Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHÁNH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN — Tổng Thư ký kiêm soạn : LÊ-VĂN-TIẾN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Chín.—Số 1.602 Thứ Bảy 21-7-62 (20 th. 6 (thiếu) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Chặn đứng các âm mưu của V. C. gây khủng bố ở Thủ đô nhân ngày 20-7, ngày đất nước Việt Nam bị chia đôi vì Cộng Sản và Thực dân
- Thái Lan bắt đầu tin rằng Ai Lao có thể trung lập được.- Phe Ben Bella điều động quân đội, nội chiến An Giê Ri có thể sắp bùng nổ
- Hội đồng Kinh tế Quốc gia bàn đến dự án phát « công khố trái phiếu »

Nữ phi công Mỹ yêu cầu được «Bình quyền với khi»

(AFP) 19-7. — Ba phụ nữ, trong số có nữ phi công Jacqueline Cochran, yêu cầu Quốc hội Mỹ cho họ có quyền bay trên thương không.

Ba phụ nữ này khiếu nại về sự «kỳ thị» có lợi cho nam phi công trong việc tuyển chọn phi hành gia.

Cô Jerne Cobb, phi công lão luyện, nhận mạnh rằng hiện nay có nhiều khí cụ được huấn luyện để bay trên không gian. Vậy có nói rằng phụ nữ đòi « bình quyền với khí cụ ».

Tin vắn Quốc tế

NÔ SÚNG Ở HÀNG RÀO BÁ LINH. — Cảnh binh Tây Đức và cảnh binh Đông Đức đã bắn lẫn nhau qua hàng rào kẽm gai ở phía bắc Bá linh ngày 18-7.

THÂY THUỐC BỈNH CÔNG. — Chừng 1.500 bác sĩ phục vụ tại 7 bịnh viện nhà nước ở La Mã đã đình công hôm thứ năm. Đây là ngày đình công thứ nhì. Các bịnh viện chỉ bảo đảm các việc khẩn cấp mà thôi. Thầy thuốc đòi tăng lương và cải tiến dụng cụ bịnh viện.

LỄ BẾ GIẢNG KHOÁ 8 TRƯỜNG Huấn luyện kiều lộ

● Đại sứ Mỹ đề cao sự hợp tác Việt-Mỹ trong việc xây dựng hoà bình và tự do.

BIÊN HOÀ. Hôm 18-7, Trường Huấn luyện Kiều lộ cải tiến lê bế giảng khóa 8 tại cơ sở mới của trường, gần suối Lồ Ô (Bến Hoà).

Mục đích của trường này là mở những lớp dạy kiến thức và huấn luyện thực tập về đủ các môn học căn thiết để giúp cho công nhân và kiểm soát viên có dấy đủ khả năng đảm nhận công việc của họ trong ngành kiến tạo và bảo tồn kiều lộ.

Trường này trước kia ở Saigon và do hãng « Johnson Drake and Piper » phụ trách, thì hãng này mãn hạn giao kèo với Chính phủ Việt Nam thì công việc huấn luyện được trao lại cho hãng «Capitol». Cho tới nay, đã có 8 khóa huấn luyện được tổ chức để giảng dạy và thực tập cho trên 200 nhân viên của Nha Kiều lộ.

Nhân dịp này, ông Bộ trưởng Giao thông và Công Chánh đã nhắc nhở các học viên tốt nghiệp sáng mai đây trở lại công trường, và đem thực hiện những điều học hỏi trong khóa huấn luyện, nhưng các học viên phải luôn luôn cho đến sự cần thiết phải giữ gìn cần thận các loại máy móc đã giúp được lâu bền.

Ông Đại sứ Hoa Kỳ cũng đọc một bài diễn văn trong buổi lễ bế giảng này. Ông nói :

« Hôm nay chúng ta tới đây để dự lễ mãn khóa của một số người có trách nhiệm về công việc bảo trì đường xá của quốc gia này. Công như công việc kiến tạo và bảo tồn kia, việc huấn luyện những nhân viên chuyên môn này cũng là công trình hợp tác Việt-Mỹ. Sự cố gắng liên tục, sự hiểu biết những ngông và sự kiến tạo và bảo trì này là những điều cần ý nghĩa nhất. Chúng ta chung nhau lên việc để tiến tới. Chúng ta chung nhau làm việc để bảo tồn. Và chúng ta, người Việt và người Mỹ, đang hợp tác với nhau không phải chỉ về vấn đề xa lý, chúng ta còn hợp tác nhau để đạt đến những giá trị cao cả hơn để xây dựng hòa bình và tự do và dời sống tốt đẹp hơn ».

Sau đó, ông Bùi Hữu Tuấn, Giám đốc Nha Kiều lộ, ngỏ lời với các học viên tốt nghiệp và khuyến họ chăng những nên thực hành những điều đã học hỏi trong khóa huấn luyện vừa qua, mà còn phải biến sự hiểu biết của mình cho tất cả những bạn đồng nghiệp, nào chưa được may mắn theo học.

Quân Việt Cộng bắt đầu tập kết Ở BẮC AI LAO ĐỂ VỀ NƯỚC

Thái Lan bằng lòng ký thoả hiệp Genève vì Chính phủ Ai Lao có thể trung lập thật sự.

An Giê Ri : tình hình đáng lo ngại, mâu thuẫn tăng thêm, quân điều động để chuẩn bị đánh

Thái Lan sẽ ký thỏa ước Genève

(REUTER) 19-7. — Thái Lan thỏa thuận ký bản văn chót do hội nghị Genève soạn thảo về Ai Lao « bởi vì đã số các nước tham dự hội nghị tin rằng có thể có một chánh phủ liên-hiệp Ai Lao trung lập thực sự được ».

Trưởng Thanom, cho ngỏ ý mong rằng Mỹ sẽ tham khảo ý kiến Thái Lan trước khi viện trợ quân sự cho Cambodge. Ông tỏ ý ngại ngờ về luận cứ Cambodge viện ra là các vũ khí đó dùng để chống đu kích Việt-cộng ở biên giới Việt-Nam.

Việt cộng bắt đầu tập kết ở Ai Lao

(A F P) 19-7. — Tướng Thanom Kittikachorn phó thủ tướng kiêm bộ trưởng quốc phòng tuyên bố rằng đường như ở một vài nơi tại Ai Lao vẫn còn đụng độ, đồng thời cho biết Việt cộng và Pathet Lào đường như đã bắt đầu tập kết : quân Việt cộng rút về các vị trí mới ở Bắc Nam Thà và quân đội Pathet Lào thì đóng ở căn cứ của Việt cộng ở Đông Bắc Huei Sai.

Một lần nữa, ông tỏ ý lo ngại cộng sản sẽ không bỏ chánh sách chinh phục trên thế giới và đơn cử việc chúng tăng gia hoạt động khủng bố ở Việt Nam Cộng hòa ra làm chứng cớ.

Quân Cambodge dụng độ với quân Thái Lan

(REUTER) 19-7. — Hôm nay, các báo Thái Lan đăng tin cảnh sát biên giới Thái Lan và quân đội Cambodge đồng ý để biên giới đã dụng độ với nhau hôm thứ ba.

Theo các tin đó, hai nhân viên trong một đoàn tuần tiễu gồm 5 cảnh binh Thái đường như đã bị thương vì một trái lựu đạn trong một cuộc giao tranh lấu nửa tiếng đồng hồ. Nhưng tin chánh thức không công nhận. Đó chỉ là một sự rủi ro.

Quân đội An giê Ri cũng chia hai

Ở Tlemcen, trụ sở miền Tây Algérie của lãnh tụ ly khai Ahmed Ben Bella, nhiều nhân vật bất đầu tỏ ra nóng nảy cho rằng cuộc hội họp của các lãnh tụ chiến khu kéo dài quá lâu.

Nhân vật phụ tá quan trọng của Ben Bella là cựu phó thủ tướng Mohammed Khider đã lên tiếng cảnh cáo hồi đầu tuần này rằng Ben Bella và quân đội chánh quí sẽ áp dụng mọi biện pháp cần thiết khác nếu cuộc họp các chiến khu thất bại.

Phe du kích miệt thị phe chánh quy

Quân đội du kích Algérie gồm có 6 chiến khu và một thủ tự trị ở Alger. Người ta được biết rằng trong số các chiến khu này, chỉ có hai khu và nhóm tự trị ở Alger theo phe Ben Khedda.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho tuần báo Pháp thiên tả « France Observateur », phó thủ tướng Mohamed Boudiaf, một trong những kẻ thù của Ben Bella, tuyên bố rằng quân đội du kích là hình ảnh thật sự của cộng cuộc cách mạng dân tộc trong khi quân đội chánh quí mất hết sự liên lạc với dân chúng vì đã lâu năm ở ngoài xứ.

Cuộc tranh chấp đã khó khăn hơn và có thể xảy ra nội chiến.

Phe Ben Bella đang điều động quân đội

TLEMCEN (Reuter) 19-7. — Nhiều xe chở quân sĩ của phe kháng chiến trung thành với phó thủ tướng Ben Bella đã tiến vào

Tin Toà án

Vụ cướp buynh dinh Pasteur ra tòa

« Chánh phạm bị 7 năm cấm cố, đồng lõa 4 năm tù ở ».

SAIGON. — Hai năm trước đây cũng vào khoảng tuần bình thường 7 đương lịch đã xảy ra một vụ cướp rất táo bạo ngay trong Buldinh số 79 đường Pasteur.

Hai học sinh chủ mưu và 4 người ăn trộ một số súng cướp được đã bị bắt. Nội vụ ra tòa Đại hình sự thâu xáng qua đã tuyên phạt Lê Xuân Vân 7 năm cấm cố, Ng. Tấn Tài 4 năm tù ở, Vương thị Ngọc 1 năm tù ở và tha bổng 3 người ăn trộ là Lê thị Phụng, Đoàn thị Sen và Nguyễn thị Thu.

SINH VIÊN VIỆT NAM Ở PHÁP LẬP

KIẾN NGHỊ phản kháng

những hoạt động của Việt Cộng phá hoại hoà bình

● Kiến nghị đã được gửi tới Chính phủ Anh Quốc

BA LÊ. — Các sinh viên Việt Nam ở Pháp vừa gửi tới vị Đông Chủ Tịch Anh Quốc Hội nghị Genève một bản kiến nghị, bày tỏ niềm hân hoan trước việc Uỷ Hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến ở Việt Nam xác định lập trường một cách khách quan và đúng đắn và hiện tình tại miền Nam Việt Nam.

Cần cứ vào bản phúc trình đặc biệt ngày 2 tháng 6 của Uỷ Hội gửi các vị Chủ tịch Hội nghị Genève, các sinh viên Việt Nam ở Pháp cực lực khẳng nghị các hoạt động của nhà cầm quyền Hà Nội nhằm lật đổ Chính phủ hợp pháp Cộng Hòa Việt Nam và đặc biệt phản kháng các hành động khủng bố và phá hoại của Việt Cộng đối với các nhân viên giáo giới và học đường tại miền Nam Việt Nam.

TỰ DO CƯỜI...CƯỜI...CƯỜI

Thằng nay chết thật rồi !

Sau đây, cũng là một câu chuyện cười được lưu truyền trong giới trí thức — nhất là sinh viên và học sinh — ở Mạc Tư Khoa, thủ đô Liên Bang Sô viết.

Câu chuyện xảy ra giữa đêm 10-11 năm ngoái nghĩa là đêm trước ngày kỷ niệm cách mạng đổ nhân đã tự ý đem tất cả hoa mà người dân trong cho ý để đặt sang mà mình chăng nhưng đu ném lẫn lộn lẫn lộn sau mình vậy ta phải để trả bần nhưng nhưng dư mà hãn cần được hoàng. Nghĩ thế, Lê Nin khẽ nở ôn tất cả đồng hoa đặt sang mộ Xít. Nhưng một lát sau, Lê Nin tính đây đã thấy bao nhiêu hoa lại đã trở về phần mộ mình : ông ta lại mang đặt sang mộ Xít. Có thể đi đi đi thuyền lại ba lần, sau cùng Lê Nin đành thôi. Rồi, nhìn sang mộ Xít Ta Tin, Lê Nin tán ngẫu thở dài mà rằng :

— Hầu là anh linh ông cộng sản thế giới, thế mà một nhiên bản không nhận vinh dự nữa : như thế thì quả là thảng cha này chết thật rồi !

P.C.G.T.

(Việt Cộng muốn dưa cán bộ trung lập hóa miền Nam ra Hội nghị Gio Neo 1962)

HỒ : Con được Trung lập rồi, bây giờ con được « nội thuộc ».

Chặn đứng âm mưu của Việt Cộng GÂY KHỦNG BỐ ở Thủ đô

● Đêm 18-7 cảnh sát bắt được 4 tên khủng bố và 3 lựu đạn.

● Đêm 19-7 bọn khủng bố ném 1 lựu đạn ở đường Cao Thắng.

SAIGON. — Được mật báo trước vào đêm 18-7 có bọn âm mưu không bỗ hàng cách lượng lựu đạn để làm náo an ninh trong Đô Thành, nhà chức trách rất nhiều cố gắng chăm xét.

Vào khỏi 10g đêm nhân viên Cảnh sát tuần tiễu trên bến Bạch Đằng chặn xét một thanh niên có vẻ khả ngờ Thây ngay, hắn thò tay vào túi quần định mở quá lựu đạn ra liệng thoát thân, nhưng liền bị một nhân viên chụp được tay và khám trong tui một trái lựu đạn.

Vụ thứ hai, nhân viên công lực bắt được tại góc đường Bùi Chu và Võ Tánh 2 tên chở nhau trên một chiếc xe gắn máy. Tên ngồi sau có cầm 1 trái lựu đạn đã mở chốt, bọc trong 1 chiếc khăn tay.

Cùng đêm hôm đó nhân viên công lực chạy tuần trên đường Trần hưng Đạo bắt được một tên đi xe gắn máy có bọc 1 trái lựu đạn trong túi quần.

Như vậy là có tất cả 4 tên khủng bố bị bắt và 3 trái lựu đạn bị tịch thu.

Lựu đạn nổ ở đường Cao Thắng

10 giờ đêm 19-7, thành linh có nổ tiếng nổ lớn ở đường Cao Thắng, nhà chức trách liền đến nơi coi xét thì được biết, vào giờ trên một kẻ lạ mặt đã liệng 1 trái lựu đạn vào nhà cô trong vòng rào tòa nhà số 31 đường Cao Thắng.

Trái lựu đạn nay đã không gây thiệt hại gì và cũng không làm một ai bị thương.

1 tiếng nổ ở đường Đinh Tiên Hoàng

SAIGON. — Trong đêm 19-7 lúc 10 giờ, có 1 tiếng nổ đó đã xảy ra ở đường Đinh Tiên Hoàng (Đa-Kao) trước nhà số 13. Nhà Chức trách liền đến nơi xem xét thì thấy không phải là lựu đạn. Đó chỉ là tiếng nổ của 1 trái pháo lớn do kẻ nào đó gây ra.

ĐỒNG BÀO ở tỉnh Ly Mỹ Tho BỊ GIẾT TOÁ đã được cấp nhà nhà

MYTHO. — Một số gia đình đồng bào ngụ tại khu bị giết tóc ở tỉnh ly Mytho (Định Tường) hồi năm 1960 đã được cấp mỗi gia đình một lô đất tại khu vòng bảo cách tỉnh ly 1 cây số về phía Tây.

Bất đầu thực hiện từ cuối năm 1961, đến nay các gia đình bị giết tóc đã xây cất được 120 căn nhà gạch tại khu vòng nhà. Trong số 120 căn nhà nói trên có 2 căn được xây cất theo kiểu biệt thự, kỹ dư là phố tiệt.

Ty Kiến thiết Định Tường cho biết hiện nay chỉ còn có 80 lô đất dành cho đồng bào bị giết tóc tại khu vòng nhà chưa được cất nhà. Những lô đất trống này sẽ được dùng nhà tự ngày đến cuối năm là hết.

THÔNG CÁO của Văn phòng Phủ Tổng Thống

Nhân dịp kỷ niệm Song Thất, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa đã nhận được rất nhiều điện văn, thư từ, kiến nghị của các cơ quan, đoàn thể, nhân sĩ Việt Nam và thân hữu ngoại quốc chúc mừng Tổng thống.

Tổng thống ân cần gửi lời cảm ơn chung tất cả mọi người.

Saigon, ngày 19-7-1962

P.C.T.

DỰ TÍNH PHÁT HÀNH CÔNG TRÁI đem bàn tại Hội đồng Kinh tế Quốc gia

✱ Đó là biện pháp thông thường đối phó với tình trạng thu không bằng chi.

✱ Ngân hàng Quốc gia và Tổng Ngân khố tán thành biện pháp này.

SAIGON(VTX)Trong phiên họp khoáng đại ngày 18 tháng 7 năm 1962, Hội đồng Kinh tế Quốc gia thảo luận về đề mục Phát hành Công khố Phiếu và Công Trái.

Đại diện Nhóm Kinh tế gia thuyết trình sơ lược về tình hình tài chánh Quốc gia và các phương tiện thông thường để tài trợ việc chi tiêu của chánh phủ. Đề cập đến việc phát hành Công khố phiếu và Công trái một biện pháp dẫn phó với tình trạng thu không bằng chi, thường áp dụng tại nhiều Quốc gia, thuyết trình viên nêu lên những dự tính của Công khố phiếu, ưu đó có thể làm trở ngại cho sự phát hành Công khố phiếu và những yếu tố cần được thi hành để đem lại thành quả cho việc phát hành Công khố phiếu.

Đại diện Tổng Nha Ngân khố và Ngân hàng Quốc gia lần lượt trình bày quan điểm của hai cơ quan này đối với việc phát hành Công khố phiếu (xin định đoạt là Công Khố Trái Phiếu) Hai cơ quan nói y tán thành trong trường hợp Công khố trái phiếu có thể huy động các tài nguyên bất dụng của tư nhân để giúp Ngân sách Quốc gia khỏi phải vay mượn quá nhiều của Ngân Hàng Trung Ương.

Hội Đồng thảo luận khá lâu và những điều kiện thành công của Công Khố trái phiếu và quyết định đưa ra bàn lại trong phiên họp khoáng đại kế tiếp.

VIỆT CỘNG BẮT CÓC một Phập kiều

Giám đốc đồn điền trà ở Pleiku

SAIGON. — Theo sở Báo chí Tòa Đại Sứ Pháp ở Saigon ông Albert Mizer, Pháp Kiều, Giám đốc một đồn điền trà lớn trong vùng Pleiku đã bị Việt cộng bắt các hồi cuối tuần qua. Người ta tìm thấy chiếc xe hơi của ông Albert Mizer ở một nơi gần đồn điền.

Công cuộc tìm kiếm ông A.Mizer cho tới nay chưa đem lại kết quả nào.

Hạ 7 Việt Cộng và thu 1 trung liên

QUI-NHƠN. — Hồi 8 giờ sáng 17-7, quân đội Cộng Hòa và Dân vệ tỉnh Bình Định, trong khi phục kích tại xóm Bình Đông, xã Bình Thành cách Qui Nhơn 47 cây số về phía Tây Bắc, đã chạm súng với một toán Việt cộng vũ trang.

Việt cộng bị hạ tại trận 7 tên ; đó là chưa kể nhiều tên khác chết và bị thương được đồng bọn mang đi. Quân đội thu 1 trung liên, 1 súng lục, 2 lựu đạn và 8 ba lô quân trang. Bên ta một binh sĩ tử thương.

Ba Xuyên : 32 V.C. bị hạ và 29 tên khác bị bắt sống

KHÁNH HƯNG. — Theo nguồn tin có thẩm quyền, tuần lễ vừa qua Biệt động quân, Bảo An và Dân vệ tỉnh Ba Xuyên đã hạ được 32 V.C, trong đó có một huyện ủy viên, trong các cuộc hành quân tại vùng Cái Rui, Vĩnh Lợi, Long Phú, Hồng Ngự, Vĩnh Hưng, Long Phú, Ba Xuyên và Thuận Hòa thuộc tỉnh này.

Trong các cuộc hành quân nói trên, ta còn bắt sống 29 Việt cộng. Nhân viên khác bị bắn trong thương

(Xem tiếp 3 trang 4)

2 dân vệ giả mạo giấy tờ của Phủ Tổng Thống để tống tiền một thương gia

SAIGON. — Sáng 17-7-62, ông Nguyễn văn Phúc thương gia ngụ tại số 115/3 đường Võ di Nguy(P.N.) bị 2 dân vệ mặc thường phục và mang theo văn thư của Phủ Tổng thống tới nhà ông bắn dọa. Ông Phúc phải hứa đưa cho chúng mỗi số bạc và hẹn ngày hôm sau sẽ đem tiền giao cho chúng tại đường Đinh Tiên Hoàng (Đakao).

Sau đó ông Phúc, lần đem nội tự trình tại nhà chức trách Đô Thành. Chiều 18-7-62, khi ông Phúc đem tiền tới góc đường nói trên thì đã thấy 2 tên này đứng chờ sẵn. Ông Phúc liền mời bọn chúng vào trong một tiệm nước ở gần đó để giao tiền. Sau khi nhận tiền xong 2 dân vệ ra kêu xe taxi thì bị nhân viên bao an mình đặc lại xét thấy 2 tờ bạc vàn cần nguyên trong túi. Nhân viên liền điện cả 2 dân vệ về bót để điều tra. Tại đây cả 2 đã thú nhận đã làm giấy tờ và khai tên là Bùi văn Anh và Đào ví Thành là dân vệ.

Đ.T.

Lợi dụng lệnh của cấp trên để trả thù bạn

✱ 1 Hội viên Cảnh sát bị 3 tháng tù ở.

TÂY NINH.—Nguyễn văn Khương thăng 3-1962. Ông Quản trưởng Hiếu Thiện có ra lệnh cho Ông Hội Viên Cảnh Sát Lê văn Hai xã Hiệp Thạnh cho chặt cây cối dọc theo Quốc lộ 22 trong khoảng cách lối đường 250m nhằm mục đích phòng ngừa V.C. lẩn lối ẩn nấp. Lợi dụng lịnh trên vì có việc gánh tự ghét phòng ông Đại điền Xã Nguyễn văn Thắng người cùng xóm, trên Hai thừa lúc vắng mặt ông Thắng ra lệnh cho Dân vệ đến nhà ông Đại điền Thắng cách cổng độ 300th phá cao su, bì, xoài, quít, bưởi v.v... ông Hai lại bảo Dân Vệ chặt tận gốc, ông Thắng bảo vô đem khất lũ ông Hai trước Tòa án vì tội cố ý phá vườn.

Trước Tòa Tiểu Hình sáng ngày 19-7-1962, Hai chối đã đi theo phe ông Quản Trưởng Hiếu Thiện. Tòa xét nhận công vụ của ông Quản Trưởng chỉ ra lệnh phát quang hàng cách cổng cây nên phạt ông Lê văn Hai 3 tháng tù ở và bồi thường thiệt hại cho ông Nguyễn văn Thắng 20.000đ.

T.K.

LẬP TRƯỜNG

Một xã hội biết trọng cái đáng trọng là một phương thuốc hay !

Chế độ Cộng Sản vận thường tự phụ là xây dựng được một xã hội công bằng và lành mạnh, với một guồng máy có thể tránh được những tệ đoan không lạm. Nhưng sự thực có khác. Dưới chế độ Cộng Sản cũng như dưới các chế độ độc tài và tự do hiện nay, lâu lâu lại thấy đổ bể những vụ ăn lạm, biển thủ công quỹ có tổ chức hẳn hoi (1). Nếu dưới chế độ cộng sản có sản sang một số cán bộ biết ra lạm vật hy sinh thay cho những cán bộ thế lực, thì khi cần công, bằng cách nào hay bằng cách khác, chế độ sẽ cần chế đầu bắt sự thực hoặc ap đảo tính thần dân chúng để êm nhẹ hoặc lạm sa : lạc những vụ « ăn cắp » có tổ chức rộng lớn. Nhưng dưới một chế độ tự do, hình trong có khác. Dù lớn, dù nhỏ, dù cho chính quyền có dụng tâm che đậy bơi đi chăng nữa, những vụ lạm nói riêng, và vấn đề đạo đức nói chung, của mọi cấp chực việc trong chính quyền vẫn khiến cho công chúng hết sức lưu ý, và xúc động.

Đối với con người tự do chúng ta, không cần phải quyền biện để tìm sự sa sanh với thói nào, thói khác. Việc gì hiện nay xảy, là quo đó xấu rồi, và cần phải được lưu-ý sửa chữa. Cho nên cũng với những vụ phát giác ở miền Bắc, và nhân vụ đã xảy ra, lúc hàng ngày trên báo chí, có nói với vấn đề đáng nhắc lại : vấn đề đạo đức của những người giữ trách nhiệm trong công quyền.

Trường tự Khưu bảo Trạch, qui chính phủ đã phát hiện tích nhiều về các nguyên nhân của tình trạng thiếu đạo đức, cũng như đã đưa ra nhiều đề nghị để cải thiện tình trạng. Nhân một vụ mới xảy ra gần đây ở Hoa Kỳ, trong một bản phúc trình của Thượng Nghị Viện có cho rằng : « Sự những lạm là kết quả không thể tránh được khi một đảng hay một phe trong đảng ở tại chức quyền quá lâu ». Có thể đó là một nhận xét đúng, nhưng chưa chắc đã hẳn đúng cho khắp mọi nơi. Bởi khi vi biết ở vào tình thế tạm bạ hoặc lung lay mà người ta lại cảng có tôn những lạm là khác nữa. Cho nên cần phải tìm ngay nguyên nhân ở nơi tình trong đạo đức chung của xã hội, ở tập quán của chính quyền biết tôn trọng danh dự và ý thức về trách nhiệm, ở có những con người kinh doanh có hoạt động liên quan đến công quyền.

Nhận định như trên là sẽ thấy rằng nếu chính phủ phải gánh một phần trách nhiệm lớn về các vụ những lạm do sự thiếu đạo đức đề xảy ra, thì một khác công không thể chỉ trông vào trông phát mà giải quyết được vấn đề (2). Còn cần phải trông nhiều vào sự cố gắng để gây được một ý thức tôn trọng đạo đức trong xã hội, vào sự cố gắng của một nền giáo dục đào tạo tự cách cho các lớp người sắp tới. Cho nên vấn đề cần được đặt thống cho các nhà lãnh đạo và thống cho dân chúng, như nhật báo Tự Do đã nhắc nhở (3) khi đề cập đến bài toán « đạo

(Xem tiếp 1 trang 4)

THẮC MẮC và KHIẾU NẠI

Vụ đường Lý Thánh Tôn Nha Trang

Các gia đình bị giải toả sẽ không được trở lại nơi cũ

L.T.S.— Chúng tôi đã đăng tin số này, nay nhận được thư ngày 29-6-1962 của ông Hội trưởng Hội Tư Thiện Vĩnh Sơn (Thái Hòa), xin đăng nguyên văn sau đây.

Thưa ông Chủ-Nhiệm,

Trong quí báo số 1.580 ngày thứ Ba 26-6-1962 tại trang nhất có đăng tin « Tòa hành án lệnh của Tòa gần 20 gia đình ở nhà trước bị trục xuất và 20 nóc nhà bị triệt hạ » chúng tôi nhận thấy có những chi tiết hơi không đúng sự thật hoặc có thể gây sự hiểu lầm, xin nêu ra sau với lòi cầu chánh, xin quí báo cho đăng lại cùng tại trang nhất trong một số báo sắp ra ngày gần nhất, cho dư luận được thêm sáng tỏ.

Trong bài của chánh của Tòa Hành chánh Khánh Hòa đã đăng trong quí Báo số 1531 ra ngày 28-4-62 không hề có lời giải thích của cơ thẩm do : «16 gia đình bị trục xuất đề được quyền ưu tiên trở lại nhà cũ sau khi hoàn thành công tác xây cất khu gia cư mới... » Trái lại đã chính là ông đã quí phòng viên I.G. tự đưa ra và đăng trong quí Báo số 1522 ra ngày 19-4-62 mà Tòa Hành chánh đã yêu cầu cải chánh.

(Xem tiếp trang 3)

TIN ĐẶC BIỆT của TỰ DO

Cuộc sống « tươi đẹp và tiên bộ ở miền Bắc xã hội chủ nghĩa »

Những cách kiếm ăn của người dân

ở thủ đô Bắc Việt cộng sản

✱ Gạo cần sai, ngô đong thiếu, hàng mua về giờ ra chỉ có gói không.

Tin của CÔ THẦN

Phụ trách trường hợp thống thông tin của TỰ DỘ tại miền Bắc ngày 17

Trên mặt báo chí phát hành tại thủ đô Bắc Việt cộng sản, cũng ngày cũng có đăng nhiều lời than phiền về những cách kiếm ăn gian dối của đủ mọi hạng người, từ các bộ nhân viên của đảng và chính phủ, đến những người giữ việc bán hàng cho Mậu dịch Quốc doanh cũng như những thường dân thất nghiệp và nghèo đói.

Báo Thủ Đô Hà Nội số ra ngày 23-6-1962 dưới đầu đề « Những lối llàm ăn không tốt » đã đưa ra nhiều bằng chứng cụ thể. Sau đây là một vài đoạn trích trong bài viết của báo Thủ Đô Hà Nội :

(Xem tiếp 2 trang 4)

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Ông Phouma đi Mỹ

Hoàng thân Souvanna Phouma, thủ tướng Chánh phủ Trung Lập Liên Hiệp Ai Lao, sẽ rời đất Mỹ ngày 26 tháng 7 — sau khi thảo hiệp Genève được ký.

Ông đến tiếp đánh cho ông chức là số long trọng, và đây là lúc mà uy thế của ông lên cao nhất. Ông sẽ là thượng khách tại Tòa Bạch Ốc trong buổi tiệc trưa ngày 27, rồi đến chiều là cuộc hội đàm Phouma-Kennedy. Đến tối, ông lại dự đại tiệc với ngoại trưởng Dean Rusk. Ông hoàng Phouma sẽ đi thăm nhiều cơ sở ở Mỹ trong mấy ngày. Đến 30-7, ông sẽ đọc diễn văn trước Hội Đồng Chi Quốc gia Mỹ. Rồi ông đi thăm Nữu Ước 2 ngày trước khi trở về Ai Lao.

Đó là chương trình cuộc đi thăm của ông Phouma tại Mỹ.

Mục đích cuộc đi thăm không phải là để sắp đặt những cái gì bí mật lại cho khỏi Mỹ và hội cho khỏi Nga — lẽ ấy tự nhiên rồi, và không nên chủ quan mà cho rằng gì cũng tốt đẹp. Mục đích cuộc đi thăm là để sắp đặt một cuộc viện trợ của Mỹ cho Ai Lao, một cuộc viện trợ và điều kiện, như Tuyên Ngôn Trung Lập của Ai Lao đã ghi rõ. Tuy gọi là viện trợ kiện, nhưng không phải là vô ích đối với khối Mỹ.

Ai Lao phải được giúp thì mới có điều kiện giữ vững nền độc lập và trung lập. Ai Lao có được giúp thì kinh tế Ai Lao mới tự túc được, để đảng vững trước Cộng sản. Ai Lao có được giúp, thì mới duy trì được quân đội để canh phòng biên giới. Ai Lao có sung túc, thì mới lôi cuốn được nhân dân Lào, Pathet Lào và cả trên luôn cả người Việt cộng và Trung Cộng nữa.

Chánh sách Mỹ đã gắng tạo ra một Chánh phủ Ai Lao trung lập, và chánh phủ này cần kết đem hết sức giữ vững ngăn cỏ trung lập và độc lập như trong Tuyên Ngôn, thì Mỹ cần phải tiếp tục giúp cho chánh phủ đó đứng vững. **Chỉ cần chánh phủ đó trung lập thật sự, là đủ để thành toán mối hoạ C.S. và chiến dược đường Việt Cộng vào miền Nam Việt Nam.**

Chánh sách Mỹ sẽ vẫn phải thôn vội Ai Lao cho đến lúc nào Chánh phủ Phouma thiện Cộng. Có thể cuộc Mỹ du của ông hoàng Phouma sẽ làm cho ông cương quyết hẳn trong các cố gắng giữ đúng đường lối trung lập.

VỆ TINH TELSTAR
vào vòng thực dụng

✱ Công chúng 2 bên Đại Tây Dương và các nhà báo có thể xử dụng vệ tinh để nói chuyện với nhau.

HOA THỊNH ĐỐN. — Các khoa học gia trù hoạch đến ngày 26 tháng 7 sẽ mở một loạt những cuộc điện đàm xuyên Đại Tây Dương với vệ tinh Viễn thông Telstar của Hoa Kỳ.

Công ty Điện tín và Điện thoại Hoa Kỳ cũng với những cơ quan quản - trị Điện - thoại ở bãi - ngoại đang hợp tác với Cơ - quan Thông tin Hoa Kỳ trong công cuộc nối liên lịch - sử này, được thực hiện qua một « cái thấp » vi tuyến ở không gian. Chương trình mở gạch nối liên lịch sử này gồm có những cuộc điện đàm giữa 23 thành phố Hoa Kỳ và 23 đô thị thuộc 16 quốc gia Tây Âu.

Vào buổi chiều ngày đó, các vị đệ trưởng và những nhân vật cao cấp trong Chánh phủ Hoa Kỳ sẽ nhắc ống điện thoại để rồi nhờ vệ tinh Telstar mà gọi những người đối thoại ở các thủ phủ Âu Châu, các thị trấn và hai Đại học đường lúc nào vào khoảng chiều tối. Sau độ 5 hoặc 6 phút, các vị đệ trưởng sẽ họp với những nhà lãnh đạo giáo dục và dân sự để mở những cuộc điện đàm với các nhân vật ở những đô thị hải ngoại.

10 cuộc điện đàm tiếp vận trong không gian có thể được thực hiện ngay khi vệ tinh Telstar bay vòng quanh địa cầu với tốc lực 16.000 dặm mỗi giờ. Người ta dự đoán rằng sẽ có một số lối 75 người từ Hoa kỳ phát ngôn cho một số người tương tự như thế ở Âu Châu trong những chương trình điện đàm dự trù thực hiện trong tương lai.

Phần lớn những cuộc điện đàm sẽ được phiên dịch ra Anh Ngữ. Tuy nhiên, người ta đoán rằng các người tham dự những cuộc điện đàm sẽ nói với nhau không phải chỉ bằng một thứ tiếng.

Cơ quan Thông tin Hoa Kỳ và Hiệp hội thị xã Hoa Kỳ đã khích lệ những thành - phố hải ngoại và Hoa Kỳ, cũng như các Đại học đường và một số các nhân vật quan trọng tham dự vào chương trình mở những cuộc điện đàm lịch sử với Vệ tinh Viễn thông Hoa Kỳ Telstar.

Chương trình điện đàm nói trên sẽ được thực - hiện sau những chương trình trao đổi vô tuyến truyền hình quốc tế được Vệ tinh Telstar tiếp vận vào ngày 23 tháng 7.

Cuộc điện đàm đầu tiên do vệ tinh Telstar tiếp vận đã được thực hiện ngày 10 tháng 7. Trong cuộc điện đàm này, ông Frederick R. Kappel, Chủ tịch Uỷ ban Quản trị của Công ty Điện tín và Điện thoại Hoa Kỳ đã từ Đài Vô tuyến ở Andover (Maine) nói chuyện với Phó Tổng thống Hoa Kỳ tại Hoa thịnh Đốn. (USIS)

L.T.S.— Tin thêm của chúng tôi cho biết rằng vệ tinh Telstar phóng lên thứ Hai tuần trước, sau khi thành công trong việc tiếp vận vô tuyến truyền hình, đã được thực dụng để cho các nhà báo ở 2 bên Đại dương có thể nói chuyện với Tổng Soạn của họ hoặc đề xin phóng văn các nhân vật chánh trị. Ngoài ra, công chúng cũng có thể xử dụng vệ tinh để điện đàm với nhau, qua sự trung gian của Sở Bưu Điện có những máy xử dụng vệ tinh.

MÁCH LUẬT

Vợ kiện đòi chia lương chồng

Ba N.T.T. Hoa Vang Quảng Nam.— Tôi hôn thú với một công chức đã được 7, 8 năm nay, có 2 con. Chồng tôi hắt hủi vì có vợ nhà và bỏ tôi đi ở riêng với tình nhân. Tôi làm đơn đến đòi chồng phải chia lương cho tôi được 500đ. Tôi phải nuôi hai con số lương chia trên không đủ, Vậy tôi có thể xin xin chia lương đã phân nửa để nuôi và nuôi con, cung thủ tục tôi phải làm.

TRẢ LỜI.— Trong hiện trạng, chúng tôi thấy lẽ lẽ chủ sở ông nhà đã tự ý trao phần nào lương của chồng bà cho bà. Có thể, ông chủ sở ở đây, tùng quyền mà hành động. Nhưng, xét vì trên của viên chủ sở là vô thuật. Chồng bà lúc nào cũng có thể yêu cầu chấm dứt, và bà cũng nên, vì quyền lợi lâu dài của bà và con cái, nhân cơ hội này, xin tòa phân xử cho ra lẽ.

Trong hiện vụ, bà có thể đòi chồng phải trả trong nghĩa vụ đối luật định. Nghĩa vụ này gồm có bổn phần phải trung thành với bà và tự cấp, cấp dưỡng cho con cái.

2) Đang liên hệ hôn thú với bà, chồng bà có mèo chuột hay vợ nhỏ là phạm tội phạm gian. Bà có thể trước, sau khi thành công trong việc tiếp vận và truyền truyền hình, đã được thực dụng để cho các nhà báo ở 2 bên Đại dương có thể nói chuyện với Tổng Soạn của họ hoặc để xin phóng văn các nhân vật chánh trị. Ngoài ra, công chúng cũng có thể xử dụng vệ tinh để điện đàm với nhau, qua sự trung gian của Sở Bưu Điện có những máy xử dụng vệ tinh.

CỔ TÍCH BẰNG TRANH

MỘT NHÀ THƠ làm chính trị : Vi Trang

Tranh của BẠCH VŨ — NGUYỄN HOẠT kể

4) Ngoài bài « Hà Điệp Bài », Vi Trang còn gửi gắm nỗi lòng tương tư vào bài « Yết Kim Môn » lời lẽ cũng không kém phần bi tráng. Nếu ưu uất phiền muộn cũng ngày cũng nhâm dân thế xác và tâm hồn, chẳng máy chốc mà Vi Trang đầu tóc đã bạc trắng, thân hình tiều tụy.

Hai năm sau khi Duyên Cơ bị Vương Kiến chiếm đoạt, một hôm trong cung vua Thực có thết yến, đã nhiều lần Vi Trang cũng phải có mặt vì ông là cột trụ của Thực triều. Yến tiệc được bầy ra trong ngự uyển : giữa đám bà quan, Vi Trang cũng phải gượng cười gượng nói. Thế rồi ngẫu nhiên trong khi đi qua một con đường nhỏ vẻ phía hữu cung vào vườn hoa, Vi thoáng thấy một người đàn bà đang đứng sững nhìn chàng. Vừa ngẩng đầu lên Vi nhận ra là Duyên Cơ. Hai người gặp nhau trong ánh mắt, Vi Trang đứng thẳn thờ con Duyên Cơ thì hoảng hốt cuống cuồng tối lấy tay áo che mặt mà tìm đường quay gót. Trong giây phút quá cảm xúc, bị thương vì tình cảng đã để cho hai hàng lệ tuôn ra gò má ; nhưng do vội đầu mặt, nàng cũng đã để cho chồng cũ trông thấy. Đây là cuộc gặp gỡ duy nhất từ sau khi hai người phải lìa nhau. Do cuộc hội ngộ ngẫu nhiên này Vi Trang nhận thấy người xưa vẫn còn nghĩ đến mình nên sau khi về nhà, ông xúc cảm làm ra bài từ Tiêu Kim Sơn để gửi tỏ nỗi niềm :

Nhất bố Chiêu Dương xuân hựu xuân
Dạ hàn cung lậu vĩnh, ức quân ân.
Tố tư trần sự ám tiêu hồn
La tụ thấp, hồng tự hữu đề ngân
Ca xúy cách trung hoàn
Nhiễu giai phương thảo, lục, ỷ trường môn
Vạn bôn trù trướng hướng thùy luân
Ngưng tình lập, dùng diện dục hoàng hôn.

Tạm dịch là :

Cung cấm Chiêu Dương, xuân lại xuân
Giọt đồng đêm lạnh, nhớ ân nhân.
Trăm điều ngơ ngẩn hồn tan nát
Đôi mắt đâm đìa lệ thấm khăn
Tiếng ca tiếng địch
Vang vẳng cách ngăn
Lảng đảng thềm hoa, tựa cửa
Hoa thơm cỏ xanh
Rầu bên lâm sự cùng ai ngỏ
Thần thờ ngắm bóng
Cong vòng điện ngọc
Chìm trong bóng tối cô tình.

Từ đó Vi Trang càng ngày càng ủ dột, trầm ngâm, không còn lòng nào thiết đến chính sự của nhà Thực nữa : bởi đã Vi đã được thăng lên chức Bình Chương Sự (tức như chức thủ tướng) một chức cực cao trong trang triều Thực. Nhưng nhận chức nhưng bao lâu ông từ quan, rút lui về nhà riêng, tự do đóng chặt cửa không giao thiệp với ai cho đến lúc chết.

Tôn nhà cũ của Vi Trang ở Thành Đô ngày nay hãy còn ở phường Hoa Lâm.

Đại bổ dưỡng cho nam phụ lão ấu :

ĐẠI-BỔ NGŨ-TẠNG-TINH
La-Vạn-Linh

Công hiệu trong các chứng : Mệt mỏi — Biếng ăn — Mất ngủ — Nhọc thần kinh — Suy yếu cơ thể.
Rất thích hợp cho Phụ nữ sẽ Điều kinh Bổ huyết.
Giúp các cơ thể suy nhược yếu trở nên cường tráng.
(Có bán ở các tiệm Thuốc Bắc)

Đông dược sĩ LA-CHÁNH 532, Đông Khánh — Cholon.

Trả lời Y-Học thường thức

Cô Vũ thị Cẩm Hà, Saigon.— Dùng thuốc « Pommade laotyol » mua ở tiệm thuốc Âu Mỹ mà bôi lên mụn con (mụt cóc) 3, 4 bản sẽ hết.

Cậu Hoàng Đình Mỹ Saigon.— Chứa chấp như vậy cũng gọi là tạm « đủ mật » rồi. Nếu chưa khỏi thì cứ thử dùng thuốc sau đây xem sao :

Résorcine : 10gr
Soufre précipité : 10gr
Teinture de savon de potasse 1/5 : 40gr.

Thoa lên các mụt trứng cá mỗi buổi tối. Làm như vậy 3-4 tối liền tiếp. Lần đầu, sẽ thấy đau rồi những lần sau sẽ bớt đau. Ngày thứ 4 sẽ hong vảy và đến ngày thứ 8,9 thì lành.

— *Cậu Phạm Ngọc, ở Quảng Ngãi.*— 1) Trước hết, cộn nên điều trị cái da dầy đã : nên kê những món đồ tiêu, đồ chất bổ, nhất thực hỷ kiêng những gia ý cay nồng, những món chiên xào những thứ kích thích như rượu, trà cà phê v.v....

Dùng thuốc « Trai » mua ở tiệm thuốc Âu Mỹ. Nhiều người dùng thuốc đó thấy rất hiệu nghiệm.

2) Những chứng bệnh kể trong thư đều là hậu quả tai hại của « thủ dâm ». Muốn chữa, cần phải kiên nhẫn, đừng nóng nảy. Không thể một sớm một chiều mà lành được. Cần nhất là chăm dưỡng sinh đặng đó đi. Rồi tỏ chức lại cuộc đời cho hợp lý : nên sống ở nơi thoáng khí, nhiều ánh sáng (ở đồng quê, ở bờ biển hoặc ở núi). — ngủ thực nhiều 9-10 giờ hoặc hơn nữa càng tốt mỗi ngày; vận động cho như đi bộ, thể-thao đúng dùng quá sức. ăn những đồ bổ (trứng, sữa gan, cật, ốc heo, bồ v...) và đồ tiêu, nhất kỷ. Đọc sách báo vui tươi lành mạnh, tránh mọi cơ khiêu dâm. Dùng thuốc an thần (calmants) như « Bromure de Ca ou de K »)

Dùng thuốc bổ máu : Biotone, Globiteen, Campelon, Extrait de foie, thuốc bổ tim : Coronarine, solucamphre v... thuốc bổ óc của não : Acide glutamique, và các loại sinh tố : Multivitamin v....

Cần nhất là phải luôn luôn tự nhủ rằng : « sẽ lành và nhất định thế nào cũng lành ».

Cậu Nguyễn Quảng, ở Đàng—
1) Hành động và các triệu chứng kể trong thư là « thủ dâm » và những hậu quả tai hại do tật đó gây nên. Về cách sửa trị, xin đọc lại đoạn trên đây.

2) Vì bệnh « thịt dư trong mũi và nằm xương mũi », phải nhờ Bác-chuyên-môn về « tai, mũi, họng » sửa cho.

3) Bịnh « sốt rét con » không « di truyền » mà « lây » từ người có bệnh đó, sang người lành qua trung gian của một thứ muỗi độc tên là « anophèle ». Cậu nên dùng Pilule Pink, Pédiatrine v... và nằm màng, dùng đồ muỗi đốt, dùng thức khuya, dùng làm việc quá sức, nên ăn uống đầy đủ chất bổ.

ĐÀN BÀ BỊ BIẾN MỀ CÔI MỘT MÌNH !

Bà Mát Thị Thai lần đầu tiên
Bà Đã Sanh Nhé Nhiều lần
Bà Thường Bị Tiểu Sản
Bà Sanh Mà Nuôi Con Khăng Được

SAU KHI BIẾT CHẮC BÀ ĐÃ THỌ THAI NÊU BÀ MUỐN ĐƯỢC :
— *Sanh Nhẹ Nhàng Khỏi Đau Bụng*
— *Sức Khỏe Dồi Dào Giữ Mà Sắc Đẹp*
— *Tránh Được Tiểu Sản*
— *Sanh Con Dễ Nuôi*

BÀ NÊN UỐNG **Bảo Mẫu Dưỡng Thai Hoàn**
(*Cỡ 2 lọ : Hoàn Mật và Viên Đỏ giá 284.50 uống 5 ngày*)
MỖI THÁNG CHỨNG VÀI HỘP

Mỗi thước đã được tin nhiệm từ 1933, gặt hái được nhiều kết quả mỹ mãn do cụ Đông y sĩ Võ văn Văn sáng chế.

CÓ THAI MÀ CÓ BẠCH ĐÁI

Khi có thai mà có bạch đái hoặc đau bụng dữ dội, đau thắt ngang lưng, đi đứng khó khăn, đường tiểu nóng gắt, nên uống BÀ ĐÀ AN THAI SỐ 43. VÕ VĂN VÂN do Đông dược sĩ Võ văn Thiêm kê chế. (Tiệm thuốc Bắc nào cũng có bán).
Võ-văn-Vân Dược Phòng
201-211 Đại lộ Nguyễn-Huệ Saigon
(Các tiệm thuốc Đông y đều có bán).

Gửi Nguyễn hữu Thọ

Thành tích như ông, đã mấy ai ?
Bác yêu, Đảng mến, tán dương hoài.
Nắc thăng danh vọng ông nghe bả...
Bác nhắc ngang hàng với chú Lai ! (1)

Còn nhớ Năm Lăm, ở tỉnh nhà
Ông mê cô Thống Nhất tài hoa
Giáo điều Mác Xít ông đem... thử,
Kết quả... danh ông trước của Tòa. (2)

Ông bỏ miền Nam về với Bác
Đăng thương đoàn chúc « đại ma gà » (3)
Ngày đêm bỏ bụi ông la liếm
Đội lốt « ma cô » hiếp gái già !

Tâm tiếng ầm vang một xó rừng.
Quen thân đầy tớ... lò khom lưng.
Công, thời Khiêm-Hiếu chia phần cả
Cái chết sau lưng... vẫn cứ mừng !

Ông có ngờ đâu có biết đâu ?
Thân ông chui rúc chốn rừng sâu.
Vợ ông trên đất Khờ-Me ấy,
Tiếp rước thay ông... chủ Miền-Tây ! (4)

Mai mốt thăng Khu với chủ Đông.
Thầy rằng « khai thác » cũng gần xong
Bảo ông « Sản phẩm loài tư bản ! »
Đâu tỏ ba dời nội, ngoại ông.

HẠCH TÂM

(1) Xin hiểu là chỉ Lê-Duẩn chứ không phải Châu ân Lai.
(2) Năm 1954-55 Tại quận Tuy Hoà, một cô đồng viên của nhà Phái Thống Nhất và cô đồng, ông Luật sư Thọ thầy cô, mê sắc đẹp làm ẩu, bị cô đưa ông ra Tòa án.
(3) Ngụy quyền V.C. cho Thọ làm Chủ tịch Mặt trận Giải phóng Miền Nam.
(4) Tin báo chí cho hay uy hai Thọ hiện ở Nam Vang, và đang sống bên cạnh mặt ông Hoàng.

Trào lộng đại chúng

Nhân một bà Dân biểu khuyên dân nên ăn đã bỏ Phòng thực hữu hội họa của Bảo Tự Đa ngày 15-7-62

Bà Dân biểu khuyên dân tằm bỗ,
Cớ sao mà lớn lác cho rồi thôn ?
Thực bà có bụng quí dân ;
Khuyên ăn cho béo, khuyên mãn cho hăng !
Người dân nọ khăng khăng từ chối :
« Chân chi bằng ngồi rồi, ăn không ».
« Chúng tôi trong cảnh phiêu bồng,
« Tiền đâu sắn có mà hòng ăn chơi.

« Nỏ mãn ngạo bao người dới rét,
« Chỉ gật gù tu biết mồm ta.
« Thôi thôi, xin hãy chừ bà,
« Ăn nhiều làm ít, người ta rủa thầm.

SONG HOÀ

TRƯỜNG MÁY XE HƠI
— MÁY DẦU CẶN —
190, Hàng thếp Tư — Saigon (ngang cửa vườn Bờ Ra)
Trường máy Việt Bắc khai giảng khóa **83** vào ngày **2-8-62** (Máy xăng và máy dầu cặn). Tuổi tác học lực nào cũng học được thành nghề trong 3 tháng. Học phí mỗi tháng 400đ. Nội trú thêm 500đ. Học bằng 14 loại máy tối tân. Học viên phải tự tay thao tác sửa 14 kiểu máy và cho chạy hoàn toàn. Có sắp máy và cấp rằng chỉ dẫn bằng thực hành ngay. Bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp. Xin học khỏi cần giấy tờ gì. Học bổ túc thêm 1 tháng máy dầu cặn bằng máy MERCEDES 4 máy và YAMAR Sửa tập, và cần cho bao dầu vào máy cho chạy thử.

TÌM THUỐC TRỊ HO ?
Bình phong đàm, Ho kéo dài mệt ngất, Ho khan mệt tức ngực, Ho kinh niên, đã dùng nhiều thuốc không khỏi, cần tìm thuốc :
Cao Ho Quảng-An-Tiên
Trị các chứng Ho của người lớn. Ho sản hậu. Hiệu nghiệm đã bao phải, ngừa lao, lành ho. (Có bán khắp nơi).
Đông dược sĩ LÝ TRÁC 169- Lê văn Duyệt — Saigon.

PHONG...

Hay mỏi mệt, nhức đầu, đau nhức gân xương, tê bại, co rút yếu gân, chóng đầu đau dế, phù nề tê bại, xuội nón thần hay cả người, sán sứt tê ngứa, lác nhiều đàm nhỉ hôi, đau bụng chậm tiêu, tức ngực sinh hơi, hay ợ ưa tái, đau lưng, mỏi vai, tim lớn uống ĐẠI MINH TỀ THẤP HOÀN THUỐC LÁM dùng 2ngày không đổi là thuốc không trùng bình qin ra ra trừ lại, lấy lại tiêu đã mạt, thuốc gia truyền B. D.SNguyễn-thị,Cốc chế đã nổi tiếng.

Có bán tại THUỐC-LÁM 191,Gia Long SAIGON 151 Võ đã Nguyễn Nhuận, Phước Linh 1108 Không Tử Cholon, Đông Hòa 119 Lý thường Kiệt Phan Thiết, Tiến vân Kỡ 28 Phan đình Phùng Long xuyên và các Tỉnh.

Đau thấu, bị đi mạng tinh... !
— Bình liệt dương do cơ thể suy nhược, người ốm yếu mệt nhọc, đái dầm đã là biểu chứng của bình thận yếu.
— Đau thấu hay suy thận thường bị đau lưng, nhức đầu mệt mỏi, đi mồng tinh.
Sẽ được trị dứt bởi : **Thận Trung Bửu** La Vạn Linh
thuốc đặc biệt công hiệu để tráng thận, bổ tinh, tăng thêm dương lực. Hiệu thuốc thích hợp cho Nam giới ! (Có bán khắp nơi)
Đông dược sĩ La Chánh — 532, Đông Khánh — Cholon.

Tìm việc làm

Cựu giáo viên, kinh nghiệm Nhân luyện thể Tiêu học và Thi vào Đệ thất các trường Công Lập. Điều kiện dễ dàng. Thư cho Huấn 635 Phan đình, Phùng Saigon.

— Sinh viên khoa học, đương dẫn tìm nơi kèm học sinh tư gia từ dệ tứ trở xuống và Toán Lý Hóa (Chương trình Việt). Xin biên thư cho : Nguyễn công Anh 15/1A đường Tô hiến Thành Saigon.

SỐ 887

T.Y BÁI

Xã hội tiểu thuyết của **NGUYỄN - HOẠT**

Tỷ Bái quay nhìn lại thấy cảnh tay trái của mụ hơi động rồi đôi mắt từ từ hé mở, mụ nhìn ra cất tiếng rên khe khẽ. Đội nhiên Tỷ Bái hồi tưởng đến cái chết của Cu Sộ : có lẽ trước khi nó chết thằng Sộ cũng thói thóp như thế kia cũng đau đớn rên rỉ và hết mắt trông chờ một bóng người thân đến cứu.

Giá thử nó hoặc một thằng anh em nào trong bọn gặp được Cu Sộ trong lúc ấy thì có lẽ cũng còn có thể cứu sống được thằng bạn.

Hoặc ít ra, nếu không được cứu sống thì linh hồn cu Sộ cũng được an ủi trước khi nhắm mắt. Nghĩ thế Tỷ Bái đứng dừng lại cúi đầu xuy nghĩ : nó tự hỏi nếu đã trông thấy người ta trong cơn thoi thóp, biết rằng có thể cứu được mà không cứu lại bỏ đi thì như thế có tránh được khỏi tội hay không ? Không riêng bị tội với Trời Phật sau nầy nhưng lương tâm con người có để cho nó yên không ?

Thấy Tỷ Bái đứng ngẩn mặt xuy nghĩ, thằng Công gắt :

— Đi đi thôi, còn lưỡng lự gì nữa, khỉ lắm.

Trong một cử chỉ quyết định Tỷ Bái nắm lấy tay bạn kéo trở lại nói :

— Dù sao cũng là một mạng người, giá nó chết hẳn rồi thì không nói làm gì nhưng đằng nầy người ta hãy còn hấp hối mà xem ra vết thương chắc cũng không nặng lắm, vậy chúng mình nỡ lòng nào bỏ nó mà đi cho đành. Và chẳng đây là một vụ giết người thì ít ra mình cũng phải cứu người ta để hỏi xem nếu may ra nó còn nói được thì mới ra mành mối, chứ chả nhẽ để cho một mạng người chết oan thì phải tội chết.

Thằng Công vùng vằng cau mặt lắm bảm :

— Hừ, tội gì ? tội lắt xuống sông ! Mẹ kiếp ! Bao nhiêu mạng người chết vì tay Pháp trong một tháng giới nay thì chả biết tội về ai ? Thôi đừng ấy nghe tớ, đừng có nhẩn nghĩa hão, chuốc mạ nó đi là hơn !

Tỷ Bái nghiêm mặt mắng :

— May-mà lắm thì ông cho có lúc mày chết không ai thèm cứu ! Mày không nghe thì thôi, để mặc tao vậy ! Mày về bảo với thằng Quản ra dẫy giúp tao một tay, còn mày vào ngay trong làng Đầu tìm ủy ban hay tự vệ mà trình cho họ biết ! Mau mau lên đừng có đà dận.

Thấy thế thằng Công không biết làm thế nào đành phải hậm hực mà trở lại cùng với Tỷ Bái. Thấy thằng tự vệ chiều theo ý mình, Tỷ Bái cười hề hề nói :

— Nào thế bây giờ mày hãy mở chiếc ba lô của mày để lấy cái chăn đa giúi ra mà đắt cho kia rồi cùng với tao khiêng con mụ nầy, đặt lên : chúng mình xoát xem có cón chiếc khăn hay mành vải nào sạch thì lấy hết ra thắt nút vào với nhau rồi buộc vết thương cho nó đỡ chảy máu.

Thằng Công rầy nầy :

— Chết nó ! Giời tét thế này tớ có mỗi một cái chăn mà đằng ấy lại bắt lấy ra để khiêng con mụ thằng Tân máu me đầy người thế kia thì tối nay lấy chỗ gì mà đắp ?

— Chẳng đắp chăn cũng không chết ! Tối nay lên bảng Hai Xuân trên Trạm Trôi thiếu gì chăn ? Cùng lắm tao lấy chăn của tao đến cho mày chứ gì ?

Tuy cãi thế nhưng thằng Công vẫn ngoan ngoãn làm theo lời Tỷ Bái. Lúc hai thằng dặt tay vào người mụ Thông Tân thì đã thấy hai tay hai chân mụ lạnh ngắt. Thật không ngờ mụ hàng thịt nay lại nặng đến thế : hai thằng sức lực có tiếng mà loay hoay mãi mới dựng được mụ ta dậy, cởi bỏ chiếc áo the đài và chiếc áo len ra rồi Tỷ Bái thì xách hai tay và đặt đầu mụ vào lưng còn thằng Công thì xách hai chân và lấy đủ gối dỡ lấy mông, hai thằng khệ nệ khiêng nan nhân đặt lên chiếc chăn.

Thằng Công nín thở vì mùi máu tanh và vì lũ ruồi trâu cứ lăng nhăng bay theo bám cả vào mặt nó. Vừa ở ạch bước theo Tỷ Bái nó cằn nhằn :

— Mẹ kiếp ! Con mẹ nầy xuốt dời nó thừa thịt ăn có khác: nặng bỏ xừ đi ! Thật khiêng một tạ lẽ bông hay một tạ đồ cón để hơn là khiêng đống thịt như thế nầy.

Vài phút sau, mụ Thông đã được đặt nằm ngay ngắn trên chăn rồi, Tỷ Bái liền cùng thằng Công vạch cho bà thương ra xem sao : thì quả nhiên chỉ thấy có hai vết đao đâm khá sâu : một nhát ở ngang thắt lưng gần xương cụt, một nhát ở mang mỡ cón ngoài ta chỉ có mấy vết xẩy sát xoàng ở cánh tay và ở bả vai.

Lau sạch miệng vết thương, bằng bô cản thận xong, Tỷ Bái bảo thằng Công cùng với nó ra sức sát thật mạnh chân tay và hai bên thái dương mụ Thông. Một lát sau mụ thở hắt ra, hơi tỉnh lại, chớp chớp mắt rồi lo lắm nhìn và khẽ nói như rên lên :

— Tôi ở đâu thế nầy ? Giời ơi ! Cho tôi xin hớp nước, tôi chết mất !

Tỷ Bái thấy thế mừng quá lại lấy thêm đầu bạc hà bỏi vào hai bên thái dương mụ và xoa thật mạnh ; mụ Thông nhẩm nhẩm niệm, Tỷ Bái khẽ ghé tai mụ hỏi :

— Ai đâm nó lên ! Vết thương không nặng lắm ! không chết đâu, đừng sợ.

Nét mặt mụ Thông Tân thoáng vẻ sợ hãi ; mụ lại nhìn Tỷ Bái rồi đột nhiên nhắm mắt lại rồi lên nhưng tiếng kêu chỉ ú ớ không ra hơi. Biết là mụ đã tỉnh nhưng vì sợ quá nên không dám nói Tỷ Bái lại ghé tai nói rất chậm :

— Ai đâm, nói ngay chúng tôi bỏ đây bây giờ : nó trừ lại nó đâm nữa thì chết.

Mụ lại mở choàng mắt ra chân tay định co lại nhưng đã bị hai đứa giữ chặt nên mụ lại dựa mắt nhìn kỹ rồi thều thào :

— Khát quá ! Cho tôi xin hớp nước.

Tỷ Bái ghé tai nói :

— Không uống được ! Uống vào bây giờ thì chết nghe chưa ? Nó chạy xa rồi, cứ nói đi không sợ !

(Mai tiếp)

Sau khi chuyện dài Tỷ Bái chấm dứt, Tự-Do sẽ cống hiến bạn đọc thân mến :

GIÓ ĐỔI CHIỀU

Truyện dài xã hội của VŨ-HẠNH mô tả những sự chuyển biến trong các lớp người và trong mỗi một con người từ sau ngày Hiệp định Genève. Những sao động, va chạm, tiến triển, sinh trưởng, khuấy trộn xã hội Việt-Nam, đã biểu những sự vươn lên không ngừng.

« **GIÓ ĐỔI CHIỀU** » nói lên những thăm cảnh, những éo le của những mối tình ngang trái, đi sâu vào chi tiết trong sự dằng dẳng oai hùng của cá một thế hệ, nhắc nhở cho chúng ta nhớ lại những ngày u ám đã qua. Trong « GIÓ ĐỔI CHIỀU » cả sự phơi bầy nhẹng cấu tình cảm ; lại có cả những cơn bão lốc cuồng sự của tư-tưởng, thể hiện thành những hành động trên lan sôi nổi.

Xin bạn đọc đón đọc.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NỘI HAY ĐỪNG

LƯU TỔ

Thưa Hiếu Chân Tiên sinh,

Tôi ốm đốt Hán tự, lại lười đọc sách, cho nên không hiểu câu chuyện sau đây, có xảy ra đúng sự thực từ đời xưa ở bên Tàu không, hay chỉ là câu chuyện khôi hài, mà một ông bạn « bất nhân » của tôi đã bịa đặt ra để bịp tôi... Kính xin Tiên sinh chỉ giáo cho biết. Xin đa tạ.

Sau đây là một câu chuyện : « Đời xưa ở bên Tàu (?) có một tên thầy cúng họ Lưu, lẻ chân giang hồ khắp đó đây, suốt cả một đời người không gây dựng được một sự nghiệp nào hết... Ngày ngày... nhận thấy chỉ đã nhàn, chân đã mỏn, anh ta bèn trở về quê cha đất tổ, để hưởng có thể gởi nắm xương tàn tại quê nhà. Anh ta bỗng có sáng kiến lập ra một tổ chức lấy tên là « Lưu tổ », nói là để gom góp những ai vốn giòng giống họ Lưu chẳng chất Hán Cao Tổ nhưng phiêu bạt bốn phương trời, để anh em biết nhau và có dịp giúp đỡ lẫn nhau. Chương trình của anh ta rất vĩ đại nào là xây Hội Quán, lập trường học, từ đường, nghĩa địa, nhà thương, quán cơm, nhà trọ v.v... cho riêng giòng họ Lưu... Nghe anh ta trình bày, trong thiên hạ, cũng có một số người họ Lưu, có tiền, để bảo đảm tiền học, cũng của đem đóng góp và tôn anh ta lên làm « Anh Cả ».

Công việc làm ăn phát đạt lắm. Nhờ của thập phương, anh ta tha hồ no đủ, sống những ngày cuối cùng, một cách để vương, bỗ những lúc phong trần cơm không đủ no, áo không đủ ấm. Gặp thời, anh ta đã có tiền, mà lại có danh, thiên hạ không ai còn nhớ đến anh thầy cúng giang hồ... đạo nọ nữa.

Năm 78 tuổi, vào mùa thu, một chiều mưa phùn, gió lạnh, anh ta bỗng nhiên phát « bệnh già ». Cảm thấy mình khó sống, anh ta bèn cho gọi người bạn nối khố lại bên giường. Qua giọng nói hồn hển, anh ta hỏi người bạn :

— Tôi chắc không còn sống đến ngày mai. Lẽ dĩ nhiên, anh là người kế nghiệp tôi để quản lý cái đoàn thể « Lưu Tổ » này. Anh theo tôi đã nhiều năm, nhưng chắc anh không bao giờ hiểu được thâm ý của tôi, khi đứng ra sáng lập ơn đức cái hội « Lưu Tổ » này có bề thế vĩ đại như hiện nay.

Bạn anh ta trả lời :

— Sao tôi lại không biết. Anh sở dĩ khó nhọc như vậy, chỉ vì muốn giống họ « Lưu » ta tương trông tồn, anh em bà con được có dịp tỏ tình tương thân, tương ái. Chỉ có vậy, chứ còn có lý do nào khác nữa :

— Vâng, lời anh nói cũng có đúng, nhưng chỉ đúng ở cái bề ngoài, chẻ mất thế gian..., chứ cái thâm ý mà tôi chôn trong lòng, mấy mươi năm nay, anh đâu có hay. Nay tôi cũng chẳng còn sống bao lâu nữa, thiết tưởng nên nói thật ra cho anh rõ. Âu cũng là một cơ hội độc nhất, để mở lòng mình cho người bạn thân nhất trên đời biết, và sau nữa, để thú tội với Trời Đất, ngõ hầu khỉ nhắm mắt, Diêm Vương, có vì đó mà tha thứ cho phần nào, tội lỗi của tôi trên trần thế. Anh có nghe cho rõ đây : Tôi vốn là thầng vô gia đình. Cha mẹ là ai, họ hàng thân thích là ai... tôi nào có rõ. Năm lên 9, lang thang dầu đường xó chợ, gặp một ông thầy cúng. Ông ta thấy tôi, mặt mũi khôi ngô, nên bằng lòng nhận tôi làm « đệ tử », cho theo hầu, đẻ bưng mõ, bự chuông, và xách khăn gói cho ông ta.

Tôi theo ông thầy cúng này, đi khắp đó đây, để được ngày hai bữa.

Năm tôi 30 tuổi, thì ông thầy tôi quy tiên. Tôi tiếp tục hành nghề đến năm 56 tuổi. Nghĩ mình già, sức yếu, không còn sống bao lâu nữa, tôi mới tính chuyện đợi chuông, đẹp mõ, lần về cố hương. Con chim còn có tổ, huống chi con người, sao lại không có tông. Về đến quê nhà, mang tiếng giang hồ, không lẽ lại có làm thầy cúng. Còn nếu không làm, thì sống bằng cách gì ? Bà con thân thích, nội ngoại là ai ? Tôi nào có rõ. Do đó tôi mới nảy ra ý kiến thành lập ra « Lưu Tổ », không ngờ đã thành công rực rỡ trong mưu định :

Nhờ sự lui tới, tập họp của những kẻ mang giòng máu họ Lưu, tôi thấy mình đỡ cô đơn và không còn tủi phận là con người mất gia phả ;

Nhờ sự đóng góp của đám bà con đất bảy gánh rơm... không nông nay, nên tôi có tiền sống sung sướng, có nhà ở đàng hoàng... không phải đem thân già, sống nhờ Dưỡng lão viện ;

Nghe xong câu chuyện đông trời này, bạn anh ta, mặc đầu trời lạnh mà mồ hôi toát ra như tắm... Anh gật gù bái phục « Lưu tổ » rồi bỗng nói :

— Quả thật anh là một tay giang hồ lão luyện anh thật xứng đáng là « tổ họ Lưu ». Vì nếu « Lưu tổ » không có nghĩa là « ông tổ giòng họ Lưu » thì cũng có nghĩa là « ông tổ giòng lưu manh » như thế lại càng hợp, với tôi hơn.

Thầy bạn nói trúng tim đen mình, « Lưu tổ » phá ra cười, cười khoái trá, cười sặc sụa, cười rũ rượi rồi im luôn, không cựa quậy.

Thì ra ông ta đã hết sống. Cái chết này không khác gì cái chết của Trình Giảo Kim xưa kia »

Thưa Tiên sinh,

Chuyện đến đây chấm dứt, kính mong Tiên sinh cho một lời chỉ giáo để kẻ hèn này hiểu được hư thực. Đa tạ.

VĂN-CHÍNH

BẠN ĐỌC VIẾT

Xin đặc ân cho những Công chức Tái ngũ

Kính thưa ông Bộ Trưởng tại Phủ Thủ Tướng,

Trước hết chúng tôi kính ân chân thành tri ân nồng hậu ông Bộ Trưởng đã đặc biệt chiếu cố đến đã số công chức tái ngũ trong dịp tháng thường và niên độ 1962 vừa rồi. Cũng nhân cơ hội này, chúng tôi kính xin đề lên ông Bộ Trưởng ý kiến tha thiết sau đây :

Theo thể lệ tháng thường hiện hành thì những công chức cựu quân nhân, mang tên mới nên tái ngũ hiện tại thành 2 năm liền (phân trường hợp những công chức phục vụ ở vùng nước độc) nghĩa là, tháng thường thì được tháng thường tiền 2 năm thì nay hàng năm chúng tôi được dự kỳ tháng thường nếu được các cấp chỉ huy trực tiếp xét đề nghị.

Nguyện vọng tên đây, mới nghe qua, chắc có người bảo rằng chúng tôi quá tham lam thường chúng tôi kính xin ông Bộ trưởng cân thăng hoàn cảnh của chúng tôi : Hai lần Quốc gia hữu sự chúng tôi đều được hành diện phụng sự chuyên cần với tư cách động vì binh, tinh vì công chức mà số công chức tái ngũ hiện tại không lên đến 5%. Trong khi ấy biết bao người đồng trang lứa hoặc trẻ tuổi hơn chúng tôi đã số vì cớ nào hoặc lẽ nọ nên chưa có dịp tòng quân.

Kính thưa ông Bộ Trưởng,

Chúng tôi nếu lên dây không có dụng tâm khiếu nại hoặc chỉ trích ai nhưng với mục đích tránh bớt một thực trạng đã qua, trân trọng kính xin ông Bộ Trưởng thân xét đến hoàn cảnh của những công chức tái ngũ, cho chúng tôi được hưởng đặc ân dự vào dịp tháng thường hàng năm trong thời gian tái ngũ.

Được ông Bộ Trưởng thân xét chiếu cố, ơn này đã một ít trong chúng tôi, trên bước đường chiến đấu, chúng quyết phải hy sinh đến tự nước, cũng thêm nên được phần nào an huy trên của Chính phủ.

Một lần nữa chúng tôi xin thay mặt cho mọi số anh em công chức tái ngũ, kính xin chân thành cảm tạ ông Bộ Trưởng.

Nay kính xin,
Một số công chức tái ngũ.

Hãy mạnh dạn tố cáo bọn mướn và cho mướn báo

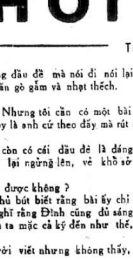
Sanh lợi—Có lời ngay

Có một số Trái Khoán Đại Tín Cả Phần Chứng Khoán Cần nhường bán lại từ 100 ngàn đến vài triệu đồng. Thêu bút lợi hàng tháng bảo đảm.

MỸ-KIM : 8 Ngô tùng Châu (Ngã tư) Saigon ĐT. 23.989 (Mua Bán, Vay-Mượn, Cầm-Thế, Sanh-Lợi Bán-Gấp, Villa Phố Đất).

Trời ngó lại !

Các bịnh phong tình bứt liễu, mới chữa hay dọc nhập vào cốt, không biết dùng thuốc phải chết oan, hay là không hết dứt, vậy cũng phải uống SUU ĐỘC BÁ ÚNG HOÀN « ÔNG TIÊN » nó trị đặng tận gốc, tuyệt nọc khỏi cần thuốc cấu. Cần 30 năm ai ai cũng điều biết.



Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt Saigon 228 — Lê-thánh-Tôn
Đ. d. S Nguyễn-Hoàng-Hoanh

Thảo luận về « Phong trào Đợt Sóng mới »

THỬ KHÁCH QUAN NHẬN ĐỊNH

về phong trào « Đợt Sóng Mới » tại Việt Nam

- **Những tư tưởng lệch lạc về « đợt sóng mới » ảnh hưởng nặng nề và mạnh mẽ vào cả văn học và nghệ thuật.**
- **Việc thừa kế truyền thống đạo đức dân tộc cần phải đi đôi với sự tiếp nhận những trào lưu tư tưởng mới, để phù hợp với hoàn cảnh nước nhà, là hai mặt của một vấn đề cần được nghiên cứu, thảo luận chu đáo.**

Bài của TRẦN ÁNH VIỆT

(Tiếp theo)

Không những tư tưởng lệch lạc về « Đợt Sóng Mới » ảnh hưởng nặng nề đến một số thanh niên ngoài đời mà cần tác động mạnh mẽ vào cả phạm vi văn học nghệ thuật.

Hẳn không ai chối cãi được rằng hiện nay, đời sống đang đặt ra nhiều câu hỏi đòi phải giải đáp cấp bách. Trên bước đường sinh tồn của dân tộc, vấn đề then chốt nhất là ý chí kiên cường, dũng cảm, bất khuất của nhân dân đang ra sức đấu tranh chống lại mọi thế lực kìm hãm sự phát triển của dân tộc. Những vấn đề thiết thân ấy cần phải được nêu bật lên trong ánh sáng nghệ thuật để gợi phương hướng giải quyết.

Thế nhưng, có một số văn nghệ sĩ đã cố tình quay lưng lần tránh không dám đi sâu xoáy vào mũi nhọn của cuộc sống để mạnh dạn thể hiện những mặt đấu tranh chủ yếu của nhân dân nhằm kêu gọi các tầng lớp giai cấp đoàn kết và cổ vũ khi thế đấu tranh tiêu diệt quân thù. Nội dung cái đẹp nghệ thuật chính là nội dung của bản thân sự sống. Mà cuộc sống chung quanh ta hiện nay lại đang cuồn cuộn như dòng thác chảy. Vậy mà một số nhà văn điên hình của đợt sóng mới cứ thích đóng kín cửa phòng lại để khai thác những tình cảm vụn vặt, con kiến, có khi là những tâm trạng thác loạn hòn mê kiểu « Một nụ cười nào đó ». Tất cả rồi chẳng đi đến đâu hoặc « Trong một tháng, một năm nữa, anh cũng sẽ quên em ». Nhân vật trong tác phẩm họ phần nhiều rập theo cái khuôn đúc một Cécile mười bảy tuổi của Françoise Sagan, lao mình vào những cuộc truy hoan trác táng, hoàn toàn sống theo bản năng dục vọng hạ cấp đến độ bất chấp cả lý trí, lẽ giáo để ngày đêm « nhậu nhựa » trong hơi rượu Whisky, Martiel nồng nặc ở một xóm La tinh thiếu ánh sáng và ngôn ngữ tiếng nhạc vọng ra từ đâu đó để hứng lấy cái thú « lúc bây giờ có một cái gì gợi lên trong tôi mà tôi nhâm mắt đón nhận và khẽ gọi : Buồn ơi, chào mi ! ».

Con người trong tác phẩm văn học đã không mang kích thước của con người trong thực tế ; con người trên sân khấu, màn ảnh cũng chỉ là những con người đang lủi thủi cắt bước bên lề cuộc sống. Đáng lý ra, cái vinh dự lớn lao của nghệ sĩ là được làm người đạn tâm tình của quần chúng, dồng thời cũng là người có điểm phúc được làm người phát ngôn cho đa số nhân dân, thúc giục nhân dân tiến lên hoàn thành sự nghiệp cách mạng giải phóng nhân vị, dân tộc nhưng trái lại, trên sân khấu, màn ảnh, khán giả chỉ được xem các tài tử, diễn viên chọc cười, khuấy động một cách quá ư tẻ tiên, hay chạy theo những hứng thú cầu kỳ xa rời thực tế hoặc trước sau chỉ biểu hiện những tâm tư vụn vặt của những mảu ái tình sướt mướt, ố-ép.

Tóm lại, con người trong tác phẩm văn học nghệ thuật cũng như con người ngoài đời và đặc-

(Xem tiếp trang 2)

Thắc mắc và khiếu nại

(Tiếp theo trang 1)

Không có tình trạng « hiện nay 16 gia đình bị trục xuất gần trên 100 người nằm ngổn ngang hai bên đường Lý thánh Tôn... » Sự thật chỉ có đồ đạc của họ được đem ra sắp trên hai bên lề đường một khoảng gần đó và hầu hết đã được chở đến nơi trú ngụ mới của họ nội trong ngày 21-6-62 (có xe của Hội chở giúp). Ngoài ra xin nói rõ về những chi tiết khác như sau :

Sở hữu chủ khu đất và nhà số 38 Lý thánh Tôn Nhatrang là Địa phận Công giáo Nhatrang do Hội Từ thiện Vinh Sơn được ủy quyền quản lý (không phải Hội Công giáo Tiến Hành).

Số nhà của nguyên chủ có một nhà để ở và một nhà đài dùng làm kho trại (không có 20 nóc nhà).

Đức Cha không trực tiếp cho ai ở cả. Theo thực trạng chủ nhà mạc nhiên cũng nhóm có 14 gia đình. Trong số có 3 đã đến đi (6. Phước 1957, 6. Sư 1959 và 6. Ba) Những người ở đã tự ý sang sớt, cho thuê lại nâm bây lớp, bằng cớ là theo đanh sách họ tự khai có đến 21 gia đình. So với danh sách do Ty Cảnh sát lập thì chỉ còn có 8 gia đình cũ. Có người đã tạo hoặc thuê được nhà khác mà vẫn chống đối cho thuê lại lấy lợi (trường hợp 6.Anh có nhà và hiện mạc ở số 32 Lý thánh Tôn, 6. Chơn có nhà và hiện thuộc số 58-A Nguyễn Hoàng). Họ lại tự động che cất thêm, nhiều nhà, chái, trái lộn xộn, mà không xin phép Chính quyền cũng không có sự đồng ý của chủ đất.

Sự hiện diện của nhân viên Bảo an và Cảnh sát ngày 21-6-62 là tuân theo lệnh triệu dụng của Biện lý cuộc đến thi hành một ân lệnh trục xuất mà chính các gia đình ở đó không chịu thi hành.

Biện pháp này chỉ là sự vạn bất đắc dĩ, ngoài ý muốn của Chính quyền cũng như chủ đất, nhưng không thể bỏ qua, vì những gia đình ấy cũng không còn lý do gì kêu ca vì :

— tình trạng nhà cửa hư sụp, tồi tệ, thiếu vệ sinh, không bảo đảm an toàn (có vấn thư Chính quyền xác nhận có đến 11 đơn khiếu nại về vệ sinh) không thể để kéo dài giữa trung tâm thành phố.

— việc điền định có lợi cho họ đã kéo dài từ 1958, cam kết được ưu-tiên thuê lại nhà mới mẻ, sạch sẽ, nếu đơn đi cho chống đối xây cất...)

— thủ tục phập lý đã được áp dụng đầy đủ, các đương sự đã tự bảo chữa, những ân lệnh đã truyền họ phải dọn đi.

— Mặc dầu đã có ân lệnh, Chính quyền đã can thiệp cho họ được trên hạn 3 lần từ tháng 9-1961 đến 30-5-1962, theo chính lẽ họ yêu cầu và cam kết tại Tòa án cũng như tại Tòa Hành chánh.

Đã dùng đến pháp lý thì không còn điều kiện gì rằng buộc chủ đất với những giadình ấy nữa.

Hành động dưới chính thể Cộng Hoà quyền lợi về nhân phẩm mọi người được tôn trọng và bảo vệ, nhưng phải trong khuôn khổ luật pháp.

Trân trọng cám ơn và kính chào ông Chủ Nhiệm.

T.M. Ban Chấp Hành
Hội Trưởng
(ký tên đóng dấu)

THUỐC HO VIÊN NGƯỜI LỚN TRẺ EM

Pectofar

CÔNG-HIỆU_KHÔNG ĐỘC

NHÃN HIỆU 2 CON RẮN

Chuyên trị :

HO
_ CẢM
_ CÚM
_ GIÓ
_ KHAN
_ TỪNG CƠN

— Ai thận suy ! Ai bất lực !
— Ai yếu đuối ! Nên dùng ngay !

SONG HÙNG
Tráng Thận Hoàn

Chuyên trị : Đau thận, Thận suy, Đái dầm, Liệt dương, Mộng Tinh, Di Tinh, Hoạt Tinh.

TỔNG PHÁT-HÀNH
Nhà thuốc : **Trần-hy-Minh**
18A Phong Phú (Xóm cầu) Chợ lớn — Có đã bán tại các tiệm thuốc Việt Nam.

Kiểm nhận BYT số 3 ngày 3-7-62

CƯỜNG THẬN TINH *Quảng an Hòa*

TRỊ : Đau thận, suy thận, yếu thận, đau lưng, đái dầm, liệt dương, bất lực. Dứt chứng di mộng tinh.
Rất tốt cho tam giới dùng đề :
TRÁNG THẬN, BỔI TINH, CƯỜNG LỰC
Hồi phục mau chóng sức khỏe, ngủ yên ăn ngon, bồi dưỡng thể huyết (có bán khắp nơi) Đông được sĩ LY-TRÁC 169 Lê văn Duyệt Saigon

BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA

Lúc có thai thường hay đi mửa, chóng mặt, ăn không ngon, đau lưng bần thần mệt nhọc; Qui bà dùng Thuốc Bổ Huyết dưỡng thai QuảngAn Hoà do Thầy thuốc Bắc Lý Trác bào chế rất công hiệu cho thời kỳ thai nghén và lúc sinh được mau mắn, không đau bụng, đứa trẻ mạnh khỏe đề nuôi, không bịnh tật.
Tổng phát hành nhà thuốc Bắc Quảng An Hoà 169 Lê văn Duyệt
Và có bán khắp các tiệm thuốc Bắc.

Phụ nữ

KIỆN MỸ - TỐ « RÔNG BAY »
(1 Linh dược giúp sức qui bà qui cô khỏe mạnh cả trước mặt mất)
Nguyên nhân bệnh phổi

Mới phát phiền nhiều bì Cảm gió, Ho phong. Xổ mũi, Nghẹt mũi, Nhảy mũi, Nóng lạnh, Nhức đầu đau mình biết uống ngừa : **HO XỔ MŨI « RÔNG BAY »** vài ngày sẽ khỏi bệnh.

Nếu trị không đúng mặt thuốc để bo dây đưa lâu ngày biến thành Đau Phổi sanh ra phổi nóng, ho khan, cổ ngứa rang ngứa, đau ngực không yên, hông sáng lo liên miên. Phụ nữ máu nóng ganh ho và ho Sẩn hãy tìm ngay **HO MÁT PHỔI « RÔNG BAY »** mới trị dứt căn bịnh.

Đ.D.S. HUỲNH - QUANG 646, Phan thanh Giản — Saigon.
Có bán khắp tiệm Việt-Hoa.

Bệnh đau gan, yếu gan

GAN NÓNG HÒA VƯỢNG, tức bần nhi mê dạy, nhi mụn sẩn ngứa ở mặt, mũi miệng lở, nhi hạch, nhut, ghẻ, do thịt phù thũng, thường chóng mặt da vàng mét, suy kém, biếng ăn, mất ngủ. Thanh niên. Phụ nữ, phòng nhiều bị chứng bệnh trên đây, vì làm việc suy nghĩ nhiều, hoặc uống cà phê trà đậm, rượu nồng sanh ra, nên dùng thuốc ĐẠU GAN SỐ : 1 QUẢNG AN HÒA thanh lọc thông đường tiểu tiện chấm dứt bịnh đau gan. Lại bịnh uống thêm thuốc BỔ GAN SỐ : 2 QUẢNG AN HÒA giúp bổ lá gan, điều hòa cơ hỉ, ăn ngon, ngủ khỏe thêm sức khỏe và sắc đẹp mầu da. (Có bán khắp nơi) Đông được sĩ : LÝ TRÁC, 169 Lê văn Duyệt Saigon.

SỐ 949

KHÓI SÔNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Khẽ cau mặt, Đỉnh lại hỏi :

— Không đến nỗi sai vần phạm chứ ?

— Mong rằng không. Tôi cũng chỉ mới nghỉ dạy Pháp văn được độ một năm nay.

— Ở thế thì hay. Bây giờ hãy thế nào nhé. Anh dịch hộ tôi một lá bài này sang tiếng Pháp.

Đỉnh rút ở kéo bên của bàn viết, viên chủ bút còn nói thêm :

— Anh dịch thì chắc không một bằng viết, vì đờ phải suy nghĩ xếp đặt.

— Anh cứ đưa tôi xem.

Viên chủ bút lấy trong ô rút ra một xấp giấy tờ cặp trong một bìa dầy và đặt lên bàn. Trong khi Đỉnh cởi dây buộc mép tấm bìa, anh đọc được mấy chữ cỡ lớn viết trên mặt bìa : « Hồ sơ Hữu Nghị ». Chọn một bài chữ đánh máy, viên chủ bút đưa cho anh và nói :

— Anh xem qua bài này.

Hào đón lấy. Cái dáu đề khiến anh rất chú ý : « *Tình anh em đời đời bền chặt giữa hai dân tộc Việt Pháp* » Đoạn dầu, anh đọc rất kỹ đề dịch ngay sang tiếng Pháp. Nhưng rồi chẳng thấy hứng thú gì, anh đọc lướt đi và chỉ nhìn qua những trang sau.

— Anh thấy thế nào ?

Nghe tiếng Đỉnh hỏi, anh đặt tập bài xuống và hỏi lại :

— Anh muốn biết ý kiến tôi về việc dịch sang tiếng Pháp hay là về giá trị của bài này ?

— Cả hai.

Anh gật đầu :

— Đúng thế, phải xét cả hai mới được. Là vì dịch sang tiếng Pháp là cốt để cho người Pháp đọc. Tôi có thể trả lời anh ngay rằng dịch bài này chẳng có gì là vất vả, nhưng không đáng dịch.

Viên chủ bút mỉm cười

— Tại sao thế ?

— Tại vì có mỗi một ý trong dầu đề mà nói đi nói lại suốt ba trang giấy bằng những câu văn gò gẫm và nhạt thếch.

Đỉnh suy nghĩ rồi nói :

— Tôi cũng nghĩ như thế. Nhưng tôi cần có một bài như thế này viết bằng tiếng Pháp. Hay là anh cứ theo đấy mà rút ngắn lại hộ.

— Nếu rút ngắn lại thì chỉ còn có cái dầu đề là đáng giữ. Viên chủ bút cúi xuống rồi lại ngửng lên, vẻ khó xử hiện lên nét mặt :

— Rút lại còn một nửa, có được không ?

Muốn nói thẳng cho viên chủ bút biết rằng bài ấy chỉ đáng nên vào sọt rác, nhưng anh lại nghĩ rằng Đỉnh cũng đã sắp sướt đề dịch nó phần cho nó. Nếu anh ta mặc cả kỹ đến như thế, hẳn là phải có lý do.

Lật cuối bài để tìm tên người viết nhưng không thấy, anh liền hỏi :

— Bài này ai viết đấy :

— Một ông to dầu. Bởi thế tôi không tiện bỏ đi, tôi bận hợp hành nhiều quá nên không còn thời giờ nào mà dịch lấy nữa. Anh cố bớt mũi lại, dịch giúp tôi.

Hào bật cười :

— Nếu thế thì tôi sẽ cố gắng. Nhưng nếu đọc bản dịch sang Pháp văn mà anh thấy ngộ ngộn thì đừng đề tại tôi.

— Cám ơn anh lắm. Còn bài này nữa. Có lẽ khá hơn nhiều.

Lần này là một tập bài chữ viết tay rất xấu, nhưng dầu đề rất hấp dẫn : « *Người bạn Pháp đầu tiên của tôi* ». Thế văn và tên người viết được ghi ngay dưới dầu đề :

« *Hồi ký của quân giải phóng* ». Anh đọc lướt tập bài dài hơn mười trang giấy rồi đặt xuống bàn, chận tay lên trên. Đỉnh hỏi :

— Được dấy chứ ?

— Được lắm. Tôi nghĩ rằng hồi ký này dịch sang tiếng Pháp sẽ hay hơn nguyên tác rất nhiều. Tác giả bài này không quen lắm văn cho nên câu viết rất thật thà, hợp với cuộc sống.

Có những câu vụng về hoặc không thể dịch được, nhưng chuyển sang tiếng Pháp thì ta phải chữa đi. Tôi thích bà này lắm. Người viết là ai dấy mà kỹ tên là « Quân Giải Phóng » ?

Mặt tươi lên, viên chủ bút đáp :

— Chuyện có thật đấy. Người viết là một cán bộ hiện lâm chính ủy trong quân đội. Hồi đó quân du kích của ta cứu được một viên quan ba Pháp từ binh của phát xít Nhật. Viên quan ba ấy được đưa về Khu Giải Phóng và làm việc chung với anh cán bộ viết bài này. Đến lúc Mặt Trận giành được chính quyền tôi thì người Pháp ấy về nước. Bởi thế câu chuyện viết ra mới cảm động.

— Ừ, có thể chứ ! Ai mà biết được. Anh còn những bài nào muốn giao cho tôi dịch nữa ?

Viên chủ bút dập tay lên chồng bài :

— Còn vô số. Nhưng anh hãy cứ hộ tôi hai bài ấy đã. Anh thử nhớ xem cho anh em nào Pháp văn khá anh giới thiệu đề dịch đỡ. Chúng tôi người nào cũng bận tối mắt cả.

— Đề rồi tôi tìm hộ anh. Nhưng hai bài này bao giờ tôi phải nộp anh đây ?

— Càng sớm càng hay. Sáng mai, được không ?

Giữ lại hai tập bài, anh đáp :

— Phải là máy dịch thì may ra sáng mai mới kịp, còn người dịch thì nhanh nhất cũng phải hai ngày. Mà cái hồi ký này dịch một ngày chưa chắc đã xong.

— Được, thế thì sáng ngày kia anh cho tôi.

Chợt nhớ đến việc Đỉnh muốn anh đon đi ở nhà khác, Hào cho rằng nên kéo dài việc dịch :

— Anh cho tôi ba ngày, vì dịch xong còn phải xem lại. Nếu sơ ý để lại nhiều lỗi quá thì người cười cho. Người ta không cười tôi dâu, mà cười các anh.

— Cũng được. Nhưng anh dùng đề quá ba ngày.

Hào nghĩ rằng đã đến lúc anh nên ra về. Anh gấp tập bài bỏ vào túi áo và đứng dậy :

— Nhất định như thế. Nếu có việc gì cần, anh cứ viết cho mấy chữ, bảo cậu Công cầm về cho tôi.

(Mai tiếp)

Trị thận dương nhất
Chỉ có thuốc ĐAU LƯNG
HỒNG NGUYÊN

Chuyên trị các chứng thận suy, đau thắt ngang lưng, sau xương nhức mỏi, tay chân nhức mỏi. Có công dụng sanh thận, bổ thận, bổ tinh đỡ đái.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán mỗi hộp 2 viên giá 20đ.
Đông được sĩ DƯƠNG-XUÂN-LANG
Số 246, Đại lộ Nguyễn Hoàng CHOLON

Tự-Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ BẢY 21-7-1962

TRƯA : 13g. đến 15 g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau

B.S. Nguyễn-tuấn-Phát 360 đại-lộ Lý-thái-Tổ Saigon
Nguyễn-ngọc-Duyên 164, đường Hiền-Vương Saigon
Đỗ-Khắc 240, đường Đề-Thám Saigon
Đặng-nguyên-Chung 160, đại-lộ Khổng-Tử Cholon

✱ Việc bảo vệ An-Ninh cho hành khách đi xe lửa.— SAIGON.— Nhà Hỏa Xa thông cáo : Vì khinh xuất, hoặc vì vô ý, cho tới nay đã có nhiều hành khách đi xe lửa đi trên lên mui toa, hoặc đứng chênh vênh ở bậc lên xuống hay giữa lối đi của 2 toa xe để bị thanh cầu đập chết hoặc tế xuống dưới bị xe cán.

Để tránh tai nạn nguy hiểm, Công Quản Hỏa Xa trân trọng yêu cầu quý vị hành khách đi xe lửa không được : 1) Trèo lên mui toa, 2) Đứng ở bậc lên xuống hoặc ở giữa lối đi của 2 toa xe ; 3) Nghịnh mình ra ngoài khi xe đang chạy ; 4) Lên xuống xe khi xe chưa ngừng hẳn v.v.

✱ Thi tuyển 398 nhạc sinh vào trường Quốc Gia Âm nhạc và Kịch nghệ Huế.— HUẾ.— Mặt kỳ thi tuyển 398 Nhạc sinh vào trường Quốc gia Âm Nhạc và Kịch nghệ Huế vào ngày 1-9-62 tới đây. Số nhạc sinh định tuyển chia ra như sau :

Ngành Qcâc Nhạc : Ban Dự bị : 144 nhạc sinh.
Ngành Nhạc Tây phương : Ban Dự bị và chính thức 198 nhạc sinh.
Ngành kịch nghệ và hát bội : Ban Dự bị : 16 nhạc sinh.
Ngành Vũ thuật : Ban Dự bị : 40 nhạc sinh. Tổng số Tây phương : 24 vũ sinh. Hồ sơ dự thi xin gửi đến Văn phòng Đài Phát Thanh Huế trước ngày 15-8-62 là hạn cuối cùng.

✱ Hội Cựu Chiến sĩ tỉnh trung tâm chỉnh hình 2 chiếc xe thương binh.— SAIGON.— Từ 17-7-1962 vừa qua, tại trụ sở 124 Lý Thái Nguyên Chợ lớn, Ban chấp hành Trung Ương Hội Cựu Chiến sĩ Việt Nam đã cử hành một buổi lễ tạo chiếc xe Thương binh cho Y sĩ Trung tá Giám đốc Trung Tâm Chỉnh Hình và Hướng nghiệp Thương binh trực thuộc Bộ Quốc Phòng. 2 chiếc xe này trên do Hội Cựu Chiến sĩ đặt mua bên Pháp để tặng anh em thương binh trong khuôn khổ chương trình nâng đỡ đời sống tinh thần và vật chất cho anh em Thương phế binh. Trong tương lai Trung tâm Chỉnh hình có ý định sẽ chế tạo những xe thương tự để giúp các thương phế binh có phương tiện xe đỉnh thuận tiện.

✱ Thiết lập các chứng chỉ chuyên khoa « Toán học Thâm Cứu » và « Phương pháp Toán trong Vật Lý tại » Khoa học Đại học đường Saigon.— SAIGON.— Ông Bộ Trưởng Quốc Gia Giáo Dục vừa ký Nghị định số 1128/GD ngày 10-7, thiết lập tại Khoa học Đại Học Đường Saigon, kể từ niên khóa 1962-63, hai chứng chỉ chuyên khoa sau đây : Toán học thâm cứu (Mathématiques approfondies), Phương pháp Toán trong Vật lý (Méthodes mathématiques de la Physique). Chứng chỉ « Toán học thâm cứu » (Mathématiques approfondies) có giá trị tương đương với bằng Cao học Toán. Chứng chỉ « Phương pháp Toán trong Vật lý » (Méthodes mathématiques de la Physique) thuộc thành phần văn bằng Cử nhân Giáo khoa Lý Hóa, ngoài 2 chứng chỉ bắt buộc « Vật lý đại cương » và « Hóa học đại cương ».

✱ Một bọn tâm cần cước plastic giả ở Saigon.— SAIGON.— Do tin mật báo cho hay gần đây, tại khu Cầu Muối (Saigon), có một bọn chuyên làm thẻ căn cước Plastic giả để bán cho những người không có thẻ căn cước lấy mỗi cái là 1000đ. Bọn này làm ăn đã trôi chảy từ lâu, người những tên trong bọn kỹ thuật của có một số đến rơi đem thẻ căn cước đi bán. Qua nhiều ngày theo dõi của nhà chức trách quận Nhì chiều 18-7-62 mới bắt được quả tang một tên đem tấm căn cước plastic giả tới bán cho một Hoa kiều tên Ngu Chung ở đường Hồ văn Ngà Saigon lấy 1000đ. Tên này là Nguyễn văn Hiền 37 tuổi ở xóm chợ Cầu Muối. Theo lời khai của tên Hiền thì bọn này làm thẻ căn cước tại khu Cầu Muối (Saigon) và hiện còn có 5 tên trong bọn đang lẩn trốn.

✱ Cháy ở đường Võ Tánh.— ĐỊ THÀNH.— Vào lúc 7 giờ rưỡi 19-7, người ta thấy ngọn lửa bốc cháy từ căn nhà của bà Dương thị như Giáo 50 tuổi ở số 80/5 đường Võ Tánh. Người kế cận thấy lửa sau cùng chứa, nhưng vì của khóa trái, chủ nhà lại đi vắng, nên không đem phá của vào nhà. Sở cứu Hỏa hay tin phái xe với rồng tới nơi cứu chữa và phân phát của vào nhà. Nguyên do xảy ra hỏa hoạn vì chủ nhà vô ý để quên bàn ủi điện trên gương khi ra ngoài không rút giây nối khóa của đi chơi.

✱ Vợ lớn chém nát mặt vợ bé ở ngay đường Tự Do.— ĐÔ THÀNH.— Trước đây 6 năm tay Lưu thanh Tâm 55 tuổi, nhà ở đường Võ đi Ngày Phú Nhuận, có lấy bà Lý thị Cúc 32 tuổi. Hai vợ chồng ăn ở tiền mặt nhưng không có con ông Tâm thất nghiệp nên nhà thì bà Cúc bỏ nhà đi lấy chồng khác. Sau ông Tâm không được mở sở làm ở đường Tự Do, rồi gặp chị Nguyễn thị Hai 22 tuổi, và lấy nhau được ba con. Từ khi bà Cúc thấy chồng có cảng ăn việc làm lên vẻ mặt mày vẻ vời ông Tâm. Nhưng ông Tâm từ chối, lúc 6 giờ chiều 19-7 thị Hai từ nhà xuống sở chồng, bảo tin cho chồng biết là con đau, nhưng chồng ngờ chị này vừa tới tước của sở thì bà Cúc ở đây ra gặp, gọi vực mới nói rất đau trong người ra chém loạn dã vào mặt chị Hai. Nhân viên cảnh sát quận Nhất tới nơi bắt chị Cúc về bốt.

✱ Cướp của bằng cách hành hung rồi lên xe vespa tẩu thoát.— ĐÔ THÀNH.— Vào lúc 5 giờ 30 chiều 19-7, cô Nguyễn thị Kim Liêng 31 tuổi nữ giáo viên trường học Nguyễn trí Phương nhà ở đường Triệu Đà Chiểu, đang trước của trường học đường Hoàn tình Cân Tân Định, đề đón con đi học trong trường gần đó. Cô Liêng còn cái xách có đựng số 1.000đ. tay đeo chiếc đồng hồ vàng, ngay lúc đó 2 thanh niên chạy bằng xe Vespa ngừng lại bên cô, tên ngồi đằng sau nhảy xuống đánh vào mặt làm cho cô Liêng choáng váng, tên này cướp luôn cái bóp và giựt luôn chiếc đồng hồ nhảy lên xe tẩu thoát. Cô Liêng trí hô lên người đi đường vượt theo nhưng hai tên này đã mất dạng. Nghe đâu cô gáo Liêng có nhìn được số xe của bọn chúng.

✱ Tổng Nha Bưu Điện dùng một nhật ấn đặc biệt nhân cuộc triển lãm Quốc Tế Mỹ thuật đầu tiên ở Saigon.— SAIGON.— Theo lời yêu cầu của Bưu Tá chức, Tổng Nha Bưu Điện vừa chấp thuận việc xử dụng một nhật ấn đặc biệt có mang hàng chữ sau đây bằng ba thứ tiếng Việt, Pháp, Anh : « Cuộc triển lãm Quốc tế Mỹ thuật đầu tiên ở Saigon. Tháng Mười, năm 1962 » để đóng lên tem thư thu tín và bưu kiện. Nhật ấn bằng tiếng Việt sẽ được đóng lên thư tín và bưu kiện trong nước suốt khoảng thời gian có cuộc Triển lãm.

Nhật ấn bằng tiếng Pháp sẽ được dùng cho thư tín gửi đến các nước Tây Âu, và nhật ấn bằng tiếng Anh sẽ dành cho thư tín gửi sang Anh quốc, Hoa Kỳ và các quốc gia xử dụng Anh ngữ. Ngoài ra, Ủy ban Tổ chức cũng đã chấp thuận một dự án bích chương do nhà điêu khắc Nguyễn văn Thế, Cố vấn của Ủy ban, trình bày. Bích chương này, cũng in bằng 3 thứ tiếng Việt, Pháp, Anh, sẽ đem phổ biến ở các nước được mời tham dự cuộc Triển lãm. Sau hết, bản bích chương nói trên bằng tiếng Pháp sẽ được in nhỏ lại thành một tem nhãn (vignette) và sẽ được Tổng Nha Bưu Điện phổ biến bằng cách dán lên tem thư tín và bưu kiện ở trong nước cũng như ra ngoài nước.

BÁC SỸ TÍN KHÔNG BỊ TỬ THƯƠNG !

NHÀ THUỐC BÁC SỸ TÍN xin cảm ơn quý thân chủ và bà con đã gọi điện thoại hỏi thăm BÁC SỸ TÍN, Giám đốc Nhà Thuốc chúng tôi, mà BÁO MỚI tường lầm là bị tử thương ở Banmêthuột.

BÁC SỸ TÍN, Giám đốc Nhà Thuốc chúng tôi là Bác Sỹ Bùi Kiệt Tín, không có đi Banmêthuột.

NHÀ THUỐC BÁC SỸ TÍN
Cảm ơn thịnh tình của Quý Vị.

BAN GIÁM ĐỐC CỦA LỮ QUÁN CARAVELLE

hân hạnh báo tin cho quý Ngài được rõ :

Kể từ thứ sáu 20-7-1962, từu quán trà thất (SNACK-BAR et CLUB) « LA GALERE »

SẼ DƯỢC KHAI TRƯƠNG

Mỗi ngày mở cửa từ 5 giờ đến 2 giờ sáng.

Qui Ngài sẽ nếm những món ăn đặc biệt dành riêng cho người sành ăn.

Những món ăn đặc biệt Lạnh và Nóng.

Mỗi ngày đều có ban nhạc HENRI MORGAN giúp qui vời tay đương cầm : BRUNER.

Phong cảnh đặc biệt Ba Lê

Với nữ cô tiếp bồi, duyên dáng: LOUISE ROBIN mời vào à Pháp sang.

Chủ quán : Ông G. MOLIMENGO
sẵn sàng đón tiếp qui Ngài

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông :
KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm
25- 27-29 Võ - Tánh — SAIGON.

(Tiếp theo 1 trang 1)

đức và chánh trị » nay tưởng nên nhắc lại :

— « Ở nơi các vị lãnh đạo có trách nhiệm lớn lao : không phải chỉ căn biết sống cho gương mẫu và nhắc nhở khác phải ở trong con đường đạo đức, mà còn đặc biệt tế nhận bổ ở lưu kả công sự chứng minh đề hiện nhơ chúng cho tội lỗi. Con người đủ nhân phẩm, thì đâu và phương diện nào đi nữa cũng sẽ còn có lương tri mà giữ tự cách, không làm điều xằng bậy quá độ. Chỉ những kẻ không tự cách, coi rẻ nhân phẩm trước quyền lợi, thường mới bán rẻ lương tâm, sẵn sàng để hèn giả đối trước kẻ trên để kiếm thể được ung dung hối mà quyền thế, dâm loạn, vô vị lợi lộc. Tế nhận đã phân biệt và để đàm biết hy sinh, mà chỉ nói cáu : « Ta đừng cải tội của nó mà thôi ! » để che đậy sự đề đất di hại đến đại cục.

— « Ở ngay nơi dân chúng : cần phải biết phân ứng đối với mọi hành động tham lam vì lợi của những kẻ xem hoạt động chánh trị là một nghề, cần phải « *sinh lợi* » mà tự cho phép « *đi buôn* » trên quyền lợi và hành phúc của quốc gia dân tộc. *Đại chúng cần phải tỏ rõ sự căng khẩu ghét tham, trước cết nó xa hoa, trước cết loại đanh cung giàu có bất thiu ấy* Cho tới nay, thái độ thâm muốn, hoặc nể vì trước lớp người « hoạt đầu » được gọi là « thành công » đã thúc đẩy kẻ khác a dua học đòi làm theo, và gây cho bọn người vô lương tâm thêm lòng hãnh tiến, tự đắc mà càng mạnh dạn giày xéo lên liêm khiết, và mia mai những gì là hy sinh đẹp đẽ.

« Khi nào những xẻ giả dối, bần thiu đến đề hèn mát nhân cách, không còn có chỗ đứng mà len lỏi ăn nói, cho có hội cáo mượn oai hùm, khi nào những kẻ hãnh tiến không thể hy vọng dương dương tự đắc, mà *phải « đi trước thái độ khinh miệt của một xã hội biết trọng cái đáng trọng*, thì khi đó những bệnh của lớp chánh khách và công bộc thiếu đạo đức đáu cho không trừ được tuyệt, cũng không thể còn là một bệnh nguy hiểm ghê gớm... ».

TỰ DO

(1) Tự Do số 1.591, 1592 ngày 8-7 và 10-7-62. Mục « Tin đặc biệt » miền Bắc.

(2) Tự Do số 1.406 ngày 26-11-61. Lập Trường : — « Những biện pháp trừng phạt đi nữa, vẫn chỉ là phương thuốc tạm thời. »

(3) Đặc biệt là Tự Do số 1.168 ngày 22-2-61. Lập Trường : « Trẻ lại sẽ đã đạo đức. »

(Tiếp theo 2 trang 1)

Chỉ có gói giấy không cũng bắn được tiền.

« Sáng 20-5, có một chị mặc cả mua lo hàng (đương) của một anh chàng khéo mạnh tay sách cái bồ con đi đi lại lại trước cửa hàng Bách hóa Tổng hợp. Thông thường thơ gió ở đây thì hai bên (cầc) một gói cơm không anh ta cũng đòng ý bán 5 bảo ba gói (1). Chỉ mua hàng mà các gói lo ra xem thì có hai gói giấy không...»

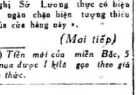
Cái cán gạo của cửa hàng lương thực

Báo Thủ Đô Hà Nội kể một mánh lới khác :

«Cán một tháng nay, Nhân dân trong khối Thuy Khúc bán ra tăng vào vẻ cái cần của cửa hàng gạo 150 cung phố. Gạo mua ở đây cần lại thường là bị thiếu. Có người đem cân nhà đến do nhưng bị cửa hàng tích thu, cho là làm rối trật tự. Vừa đây sự đã rõ sáng : Hồi 9 giờ sáng ngày 12 - 5 chị Hằng đến mua 4kg500 gạo và 1kg ngô, mang sang cho, cách cửa hàng độ mươi lăm thước, cân lại. Lúc cân có cả bà Tống thị An, trưởng ban quản trị chợ cùng mấy bà khác chứng kiến. Gạo thiếu 400 gam, ngô thiếu 200. Chị Hằng cùng mấy bà đến cửa hàng cố ý kiện. Mới đầu cửa hàng cân có lý do rằng : hàng đưa ra khối cửa, chúng tôi không chịu trách nhiệm. Cuối cùng thì sự thật vẫn là sự thật, cửa hàng đã phải nhận lỗi và xin đền bù chị Hằng. Chúng tôi đề nghị Sở Lương thực có biện pháp ngăn chặn bọn tượng thiếu tốt của cửa hàng này ».

(Mai thiệp)

(1) Tiền mới của miền Bắc, 5 các mua được 1 kilô gạo theo giá chính thức.



Bá Cáo

Hãng **CRÈME THORAKAO** tin cùng quí hiệu buôn Mỹ phẩm, nhu thuốc Tây, cũng như quí ông bà, quí thầy cô. Kể từ ngày 15-7-62 hãng **CRÈME THORAKAO** chúng tôi đã chế loại nấp đeo dạy trong mỗi hũ **CRÈME** đã giữ nước thuốc khi quí khách mở ra khỏi bị đổ và mùi thơm không bay lạc.

CRÈME THORAKAO nuôi DA MẶT, GIỮ SẮC ĐẸP, Bảo Bảm trừ tuyệt : MỤN, NÁM, TÀN NHANG, SẦN SUI, QUẦNG ĐỎ, ra nắng không ĐEN NÁM.

Tổng phát hành 11 Ng.-thái-Học

(Câu Ông Lành) Saigon

ĐIỆN HỌC và HÓA HỌC

LỚP ĐỆ IV của BÙI HỮU ĐỘT

Sách in lại sửa chữa sắt chương trình mới ; theo những tài liệu mới nhất, thêm nhiều bài tập, thích hợp với người tự học.

Đang in lại ĐẠI SỐ (Đệ IV) có phần ôn Đệ V rất tiện dùng cho người tự học.

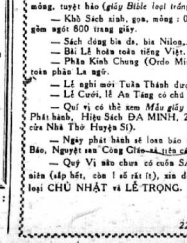
VẤN ĐÁP TỰ TÀI

Tuy giờ phút này, không ai chưa hiểu các bài Pháp Văn tập bị hỏi vấn đáp thì nên mua ngay cuốn NGÔN NGỮ và VĂN NHÂN PHÁP của nhà xuất bản TUẤN TU. Cem đoạn chỉ học ôn gấy tối là biểu rõ hết cuốn Cours de Langue... của Maugre hơn là học bì bốn cả niên học.

Hôm nay **REX** và **ĐẠI-NAM**

Hân hạnh công hiến quí bạn khán giả điện ảnh Thủ đô một xuất phẩm vĩ đại chưa từng có :

Giang hồ Mã thượng



— Một đề tài tao bạo lớn lao !
— Trên đây mênh; Lệ, Thu hận!
— Ai Tình !
— Một phim đầy hoạt động dữ dội và cùng đầy vui tươi thoải mái !
— Với một đại tài tử điện ảnh siêu việt hơn bao giờ hết : JOHN WAYNE.

Màn ảnh Cinémascope.

PHIM MÀU

Nói tiếng Pháp
Phụ đề Việt và Hoa-Ngữ

Sách Lễ hiện tại

Loại CHỦ-NHẬT và LỄ TRỌNG

— ĐANG IN và sẽ PHÁT HÀNH ngày gần đây.
— Đề đáp lại sự đòi hỏi của Anh Chị Em Giáo hữu cần có một cuốn SÁCH LỄ gọn, nhỏ, đẹp và tiện dụng.
— Sách LỄ Chủ Nhật và LỄ Trọng in trên GIẤY LỤA trắng, mỏng, tuyệt hảo (*giấy Bible loại trắng tinh mới nhập cảng*).
— Khổ Sách sinh, gọn, mỏng : 0m,13×0m,085 ; bề dày : 0m,015 gồm ngót 800 trang giấy.
— Sách đóng bìa da, bìa Nilon, mạ vàng, mạ đỏ, và chữ mạ vàng.
— Bài LỄ hoàn toàn tiếng Việt.
— Phần Kinh Chung (Ordo Missae) in 2 màu, có đối chiếu hoàn toàn phần La ngữ.
— Lễ nghi mới Tuần Thánh được ghi chú rõ ràng.
— Lễ Cưới, lễ An Táng có chú thích dầy đủ.
— Qui vị có thể xem *Mẫu giấy Bible và Mẫu Sách* tại nhà Tăng Phát hành, Hiệu Sách DA MINH, 20 đường Bùi Chu Saigon (trước của Nhà Thờ Huyện Sỉ).
— Ngày phát hành sẽ loan báo để Quý Vị tường trên các Tuần Báo, Nguyệt san Công Giáo và trên các nhật báo.
— Quý Vị nào chưa có cuốn SÁCH LỄ HIỆN TẠI, loại toàn niên (áp hết, còn 1 số rất ít), xin đón mua SÁCH LỄ HIỆN TẠI loại CHỦ NHẬT và LỄ TRỌNG.

Kính Cáo
XUẤT BẢN HIỆN TẠI
223, Nguyễn tri Phương—Cholon

(Tiếp theo 3 trang 1)

được bọn chống mang đi. Ta tịch thu của Việt Cộng 1 tiểu liên, 2 carbine, 10 súng trường, 2 súng lục, 38 lựu đạn, 1 máy điện thoại, 5 bảng đạn trung liên và một số thuốc.

Ngoài ra, ta còn thiêu hủy của địch 8 kho lương thực 11 cơ sở và bắn chìm 41 ghe xuồng.

Một huyện ủy V.C. bị hạ tại Châu Phú

LONG XUYÊN. — Ngày 15-7, Dân vệ quân Châu Phú (An Giang) đã hạ sát tại Kinh Xáng Cây Dương xã Bình Mỹ một ủy viên huyện ủy Việt Cộng tên Lữ văn Hoa, trong khi tên này vẽ xã nói rằng tăng tiến đồng bào, nói là thu thuế cho đảng.

Tên Lữ văn Hoa phụ trách bai xã Bình Long và Bình Mỹ quận Châu Phú là một phần tử không bỏ rất nguy hiểm, trước đây đã bị nhà cầm quyền địa phương trao giải thưởng cho ai bắt được tên này.

Toanphá ấp chiến lược một Việt Cộng bị hạ

PHÚ VINH. — Hồi 22 giờ 15-7, Thanh niên và trung ấp chiến lược Tân Trung Giáng, xã Tiêu Cần (Vĩnh Bình), trong khi đi tuần tiễu đến hàng rào phía Bắc của ấp, thì bắt gặp một toán Việt cộng toan tấn công ấp.

Thanh niên và trung liên nổ súng phản ứng ba được một Việt cộng. Nhiều tên khác bị thương thương được bọn chúng đi. Ta tịch thu 1 lựu đạn F1 và một số truyền đơn, tài liệu. Bên Thanh niên có chiến sĩ bị thương nhẹ.

Toan phá dinh điền 2 Việt cộng bị hạ

PHƯỚC VĨNH. — Hồi 21 giờ ngày 15-7-62, xã đoàn Dân vệ Suối Cát, trong khi tuần tiễu, đã chạm súng với 1 toán Việt Cộng tại khu rừng Đồi (đường lên Phước Sang) thuộc ấp 2 xã Vĩnh Hòa quận Phú Giáo, cách tỉnh ly bốn 6 cây số về phía Tây. Toán Việt Cộng này toan kéo về đình điền Suối Cát để cướp đoạt tài sản của đồng bào. Sau 20 phút giao chiến, Việt cộng bại thì bỏ lại hai súng chiến Bren và một chiến sĩ đã về đã anh dũng hy sinh.

CẢM ƠN

Chúng tôi chân thành đa tạ :
— Đại Tướng Tăng Thanh Mưu Trưởng QĐVNCH.
— Thiếu tướng Thanh Mưu Trưởng QĐVNCH.
— Trung tá Tư lệnh cung toàn thể Quí vị Sĩ quan. Hạ sĩ quan, Nữ tư tá và Binh sĩ Sư đoàn 22 Bộ Binh.
— Đại tá Tổng Giám Đốc, Quý vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ Nhà Tổng Giám Đốc Bảo An.
— Toàn thể Quí vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ các Nha, Sở, Phòng và Trung tâm Huấn luyện.
— Toàn thể các Cơ, các Ông, các Bà, Anh, Chị, Em và thân hàng cô hữu đã chia buồn, phúng điếu và đự đám tang

Đại úy PHÒ THỊNH TRINH

đã có hành ngày 16-7-1962 tại Saigon Vợ : Quả phụ Phò thịnh Trinh.

nhà đoàn Đỗ thị Bảo và các con.
Anh tuấn Phò thịnh Thường vợ và các con
Em trai : Trần văn Tiếu tức Phò thịnh Tiếu và vợ con
Chị gái : Quả phụ Nguyễn văn Cảnh và các con

ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI, ĐAU XƯƠNG, NHỨC GÂN

tay chân RUN, XỤI, TÊ, DỮ KHÔNG LÊN

ĐI PHẢI NƯƠNG GẬY CHỐN ĐI LỒNG CÙNG

BẠI LIỆT NỬA THÂN KHẮP CẢ NGƯỜI

TRƯỜNG PHÚC THUỐC **THẢO-NAM-SƠN**

DÙ BỆNH NẶNG CÙNG CHẲNG LÀNH ĐỒNG. Đ.S LÊ NGỌC HÀO, LÊ TH. TÔN SAIGON

Thuốc đau tim số 58

Do mãy huyết nóng nhiệt, lo lắng buồn rầu thái quá, tim đập mạnh, hồi hộp, chóng mặt, xây sẩm, nóng nực, tứi tim nổ lửa, ngộp hơi, ya khan, ăn lâng bay quên, mất ngủ, chiêm bao sợ hãi, bão hão mệt.

ĐÔNG Y-SĨ KIÊM ĐÔNG DƯỢC-SĨ

Nguyễn-văn-Cung

80, đường PASTEUR Saigon (Pellerin cũ) Đ.T. 23.692

Chuyên môn trị bịnh bậc : Bịnh đau phổi, tim, thận, máu huyết, bạch đới, thần suy nhược, phong tinh và các thứ nóng ban, các thứ phong đàm, phong xuội của trẻ em.

Xem mạch mỗi ngày. Chúa nhựt nghỉ

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :— Hồi 09giờ ngày 06-8-62 tại Khu C Trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU :— Cung cấp quần trang dụng cho Q.Đ. VN.CH. trị giá ước lượng 1.162.420$00 (Điều lệ sách số 18/QN/3/TV/1 ngày 20-4-1962).

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :— Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Tổng Nha Hành Ngân Kế (Bộ Quốc Phòng) 63, đường Gia-Long Saigon.
— Khu C Trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon.

Saigon, ngày 14-7-1962
Trại Lê văn Duyệt (Khu C)

Kể từ THỨ NĂM 19 tháng 7-1962

RẠP **MAJESTIC**

Hân hạnh trình bày một phim trình thám nghệ thế của Hãng COLUMBIA :

ÁN MẠNG Ở MÃ NHẬT TÂN

Deux Hommes dans Manhattan

NÓI TIẾNG PHÁP

PHỤ ĐỀ VIỆT NGỮ

Với các điển viên ưu tú của Mỹ ảnh và Vô tuyến truyền hình

Pháp-Mỹ-Ý

PIERRE GRASSET, MICHELE BAILLY, JEAN DARCANTE, CHRISTIANE EUDES
GINGER HALL v.v...

— Trong khung cảnh náo nhiệt, hấp dẫn của thành phố NêuUốc bao đêm tại khu MANHATTAN đã xảy ra một vụ án mạng đầy bí mật, kinh khủng.
— Một nhà ngoại giaoPhép bí mật tích đặt ngặt lâm ăn xao đeo lập !
— Bà cô gái ưa trẻ bị theo đòi sáo riết ! Ở nhà bảo tuổi tai điều trai

Một cuốn phim trinh thám ngoại hạng, lý kỳ và hấp dẫn đã công hiến khán giả mộ điệu.

SÁCH MỚI

Hóa học Đệ Nhị A và B

của Vũ lai Chương

Soạn theo chương trình mới.
Chú trọng về thuyết luận.
Rất cần cho học sinh thi Tú Tài I, Hội 393 Phan thanh Giản — Saigon

Suyễn

Là bịnh khó trị hơn hết
Uống khỏi ngay, trừ tuyệt tận
Chỉ có thuốc Hồi Suyễn
THƯ-HƯƠNG
Đông-Y-Dược-Sĩ Bùi-văn-Thư
331-4A, đường Phan-thanh-Giản SAIGON (Cũng Xe Lửa đi vào)
Chuyên trị : Tim, Gan, Tỳ, Phổi, Thận, Ban (Sởi) Ung nhọt.

HÃNG THUỐC

KIM-TÂN

Trước ở 22 Ly quốc Sư Hanoi
Nay ở 311 Hai bà Trưng trước chợ TânĐịnh ĐT. Saigon 6-4A
của hàng cổ con cọp lớn
Chuyên trị : Các ung thũng sưng, đau lưng mỏi mệt, đi mộng, xuất căn chứng gái, các ba máu xấu, các lứ cung, giây chăng, huyết bế kinh kỳ lên cuồng, chóm xanh nóc, có sanh mà không nuôi đường được.

TRẺ EM ít ăn, ngủ hay lăn lộn, đổ mồ hôi, xanh mét, bụng lớn, có lãi cùng : **CAM SẢM YẾN** bổ tỳ mập mạnh, các cụ già dùng : **SÂM NHUNG HỒ CỐT** KIM TÂN ăn ngon, ngủ khỏe cũng gân cốt, tránh phong tế hại suốt : Hoc sinh nên dùng BỔ TIM GAN ÓC giúp trí não, học mau thuộc. Các cấp yếu mệt dùng **SÂM NHUNG YẾN** bổ khỏe. Các bà nuôi con sữa ít, gầy còm, uống bổ huyết mạ khoẻ con mập, có các thứ kê cao bổ chế sẵn dùng tiện lợi, Hồn Suyễn thở, Ho lao, Ho, Bồ phổi, Đau bao tử, Phong thấp đầy hơi, ứ, đầy da bụng. Tuổi tàn hậu các bà sau khi sanh uống rất tốt. Hàng ngày có Đông Y Sĩ coi mạch giúp bệnh nhân.

ĐẠI LÝ CÁC TỈNH

47 Võ Tánh Qui Nhơn
5 Nguyễn Hoàng Nhatrang
18 Đông Ba Huế
280 Trần hưng đạo chợ Tuy Hòa
41 Khải Định Đà Nẵng
Tại chợ Đục Mỹ Ninh Hòa
Số 1 đg. Thống Nhất Dầu Tiếng
Phan Thiết : trại Định cư Thanh Hải đầu cầu Kẻ ba làng.
Banmêthuột 18 Đề Thám lối vào Trần hưng Đạo.
Saigon 111 Lê văn Duyệt nối dài (Ông Tạ).

Dự án mở đường mới của Công-Quản Chuyên-Chở

Công-Quản Chuyên chở đã xin phép mở thêm bốn đường mới kể từ 21-7-1962:

1) Đường SAIGON — PHÚCLÂNG, dài 7cs700 (số 16) theo lộ trình qua đường Công Lý, Ngô đình Khôi.

2) Đường BAKAO — CHỢLỚN dài 9cs 400 (Số 34) theo lộ trình sau đây :

Lượt đi : Nguyễn văn Giai — Nguyễn huy Tự — Trần quang Khải — Trần văn Thạch — Hồi Bà Trưng — Hiền Vương—Công Lý Ngô đình Khôi — Trương tấn Bửu — Trương minh Giảng — Kỳ Đồng — Bà Huyện Thanh Quan — Yên Đỗ — Trần quốc Toản—Petrus Ký — Lý thái Tổ — Nguyễn trí Phương — Nguyễn Hoàng.

3) Đường vòng NGÃ BÀY CHỢLỚN dài 8cs400 (Số 33) theo lộ trình sau đây :

CẢNH A : Ngã Bảy — Lý thái Tổ — Trần quốc Toản—Nguyễn văn Thoại — Phù Đổng Thiên Vương — Nguyễn Trãi — Nguyễn trãi Phương — Đông Khánh — Trần hưng Đạo — Nguyễn huỳnh Đức — Hàm Tử — Trần bình Trọng—Trần hưng Đạo—Cộng Hoà — Ngã Bảy.

CẢNH B : Ngã Bảy — Cộng Hòa — Trần hưng Đạo — Trần bình Trọng — Hàm Tử — An Bình — Nguyễn Hoàng — Nguyễn duy Dương — Hùng Vương — Nguyễn văn Thoại — Trần quốc Toản Lý thái Tổ — Ngã Bảy.

4) Đường PHÚ MỸ — CHỢLỚN dài 9 cây số (Số 24) theo lộ trình sau đây :

Lượt đi : Nhà lăng đường Hùng Vương (Phú Mỹ) — Hồng thập Tự — Duy Tân — Trần quý Cáp — Cao Thắng — Hồng thập Tự — Hùng Vương — Hồng Bàng—Thuận Kiều — Tổng đốc Phương.

CHÚ Ý : Kể từ 21-7-62, hành khách đi Phi Cảng phải dùng xe SAIGON—PHI CẢNG vì xe SAIGON — TÂN-SƠN-NHỨT CHỈ CHẠY ĐẾN LÁNG CHA CÀ thôi.

NGUYỄN-HUỆ 166 Công-Lý
Toán Lý Hóa (dệ IV)
2-8-62 Khai giảng lớp sáng và lớp chiều

—BỘT SỮA OTIN gồm đủ các chất đạm của Sữa và ngũ cốc, chất béo dễ tiêu và glucide, với một thành phần thích hợp, chọn lọc để thành 3 trự cệt chánh yếu cho cơ thể.

—OTIN còn có các không chất như : chất sắt bổ máu, chất vôi, chất lân bổ phổi, giúp cho xương và răng được nhỏ nở.

—Ngoài ra, nhờ phương pháp bào chế khoa học, **OTIN** giữ được tốt cả những sinh tố tổng hợp với các khoáng chất, hợp thành chất bổ dưỡng cần yếu cho cơ thể trẻ em, thơ! phụ, sản phụ, người đau mới khỏi, ông bà già hoặc thanh niên mệt nhọc mau liền cân, chóng lại sức, khoẻ mạnh, hơn học hành, thích hoạt động, yêu đời.

BỘT SỮA OTIN có bán tại các nhà thuốc tây và thực phẩm

DINH-DƯỠNG PHẨM BÁC-SỸ TÍN

343 Đường Lục-Tỉnh Cholon — Đ.T 36244

LỚP ANH VĂN HÀN THUYỀN 87 Cao Thắng

Đã mở : Chiều : Sơ cấp, Trung cấp (10g)
Tối : Sơ cấp, Trung cấp, Lower (2, 4, 6)

I-8 mở đợt II : 2 Sơ cấp, 2 Trung cấp và Lower (2)

G.S. Ô. Bình, Bằng và các G.S. Anh Mỹ kinh nghiệm